



**VÝROČNÍ ZPRÁVA 2019**  
**ANNUAL REPORT 2019**

**DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.**



## Obsah: strana

Základní informace o společnosti .....	2
Úvodní slovo generálního ředitele .....	3
Orgány společnosti .....	5
Výrobní program .....	6
Závod výhybkárna a strojírna .....	7
Závod servisních prací .....	11
Vývoj a výzkum, certifikace .....	13
Společenská odpovědnost firmy a sponzoring .....	17
Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů .....	19
Dceřiná společnost - DT - Slovenská výhybkáreň, s. r. o. ...	20
Dceřiná společnost - Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Itálie. ....	23
Životní prostředí .....	24
Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP) .....	26
Události po rozvahovém dni .....	27
Zpráva o vztazích .....	28
Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zpráv o vztazích ...	29
Zpráva auditora o ověření Zpráv o vztazích .....	30
Stanovisko auditora .....	32

Příloha k výroční zprávě:  
Roční účetní závěrka k 31. 12. 2019

## Content: Page

Basic Company Information .....	2
Foreword by the Managing Director .....	3
Bodies of the Company .....	5
Manufacturing Programme .....	6
Turnout and Engineering Plant .....	7
Service Activities Plant .....	11
Research and Development, Certification .....	13
Corporate Social Responsibility and Sponsorship .....	17
Activities in the Field of Employment Relations .....	19
Subsidiary Company - DT - Slovenská výhybkáreň, s. r. o. ....	20
Subsidiary Company - Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Italy .....	23
Environment .....	24
Occupational Safety and Health (OSH) .....	26
Occupational Safety and Health (OSH) .....	27
Report on Relations .....	28
Supervisory Board Report on the Review of the Report on Relations .....	29
Auditor's Report on the Verification of the Report on Relations .....	30
Auditor's Opinion .....	32

Annex to the Annual Report:  
Annual financial statements as of 31. 12. 2019

# VÝROČNÍ ZPRÁVA 2019 ANNUAL REPORT 2019



# Základní informace o společnosti

## Basic Company Information



DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem Dolní 100, 796 01 Prostějov, Česká republika, je výrobní společnost v rukou výhradně českého kapitálu. Je registrována v obchodním rejstříku Krajského soudu v Brně, oddíl B, vložka 3936. Identifikační číslo společnosti je 46962778. Základní kapitál společnosti je 600 000 000 Kč a je plně splacen. Základní kapitál je rozdělen do 500 ks zaknihovaných akcií ve jmenovité hodnotě 1 200 000 Kč. Převoditelnost akcií je omezená.

Firma byla založena v roce 1992 pod názvem Železářny D+T, spol. s r.o., a zahájila výrobní a obchodní činnost po privatizaci části státního podniku Železářny Prostějov v roce 1993. V roce 1995 došlo ke změně názvu na DT - Výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Od 1. ledna 2004 změnila společnost právní formu na akciovou společnost. Ke dni 2. října 2006 firma prodala veškerá aktiva závodu mostárna - pozemky, budovy, stroje a zařízení - a přestala v tomto segmentu trhu podnikat. V souvislosti s tímto prodejem změnila společnost ke dni 1. ledna 2007 název na DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., měla v roce 2019 dvě dceřiné společnosti, jednu na Slovensku a jednu v Itálii. Na Slovensku působí společnost DT - Slovenská výhybkáreň, s.r.o., založená v roce 2002 ve 100 % vlastnictví mateřské společnosti. V roce 2012 získala DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., 100% podíl v italské společnosti Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. Tato společnost však vstoupila dnem 6. listopadu 2014 do procesu tzv. předběžného vyrovnání s věřiteli. Následně byla vybraná aktiva této dceřiné společnosti odprodána společnosti RFI. V roce 2018 byl zahájen proces likvidace zbytku společnosti BFM, který byl ukončen v roce 2019 odprodejem 100% podílu společnosti.

K 1. lednu 2019 došlo k fúzi mateřské společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., s dceřinou společností DTPV - Servisní, s.r.o., která tak ukončila svoji činnost a přestala existovat. Veškerá práva a povinnosti, majetek, pohledávky a závazky z obchodního styku přešly na nástupnicou, mateřskou společnost. Důvodem pro toto rozhodnutí bylo zefektivnění organizační struktury, optimalizace řízení a snížení provozních nákladů. Útvary dceřiné společnosti byly transformovány do samostatného závodu, který byl začleněn do organizační struktury mateřské společnosti s cílem zajišťovat obslužné a servisní činnosti.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., is a manufacturing company in the hands of exclusively Czech capital with its headquarters at Dolní 100, 796 01 Prostějov, Czech Republic. It is registered in the Commercial Register of the Regional Court in Brno, Section B, Insert 3936. The company identification number is 46962778. The registered capital of the company is CZK 600,000,000 and is fully paid up. The registered capital is divided into 500 registered shares with a nominal value of CZK 1,200,000. The transferability of shares is limited.

The company was founded in 1992 under the name Železářny D+T, spol. s r.o., and commenced its manufacturing and business activities after the privatisation of a part of the Železářny Prostějov state enterprise in 1993. In 1995, there was a change in the name to DT - Výhybkárna a mostárna, spol. s r.o. Since 1 January 2004, the company changed its

legal form to a joint-stock company. By 2 October 2006, the company had sold all its assets of the "Mostárna" plant - land, buildings, machines, and equipment - and stopped doing business in this market segment. In connection with this sale, the company changed its name to DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. as of 1 January 2007.

DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. had two subsidiary companies in the year 2019, one in Slovakia and one in Italy. The company DT - Slovenská výhybkáreň, s.r.o. operates in Slovakia, was founded in 2002, and is 100% owned by the parent company. In 2012, DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. acquired a 100% share in the Italian company Bari Fonderie Meridionali, S.p.A. This company, however, entered a process of so-called preliminary arrangement with creditors on 6 November 2014. Subsequently, selected assets of this subsidiary company were sold to the company RFI. The liquidation process of the rest of BFM was commenced in 2018 and finished in 2019 by selling 100% of the company's share.

As of January 1, 2019, the parent company DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. has merged with the subsidiary company DTPV - Servisní, s.r.o., which thus terminated its activity and ceased to exist. All rights and obligations, property, receivables and accounts payable were transferred to the successor parent company. The reasons for this decision are to streamline the organisational structure, optimise management, and reduce operating costs. The units of the subsidiary were transformed into a separate plant which was integrated into the organisational structure of the parent company in order to provide service and maintenance activities.



DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.



DT - Slovenská výhybkáreň, s. r. o.



Bari Fonderie Meridionali, S. p. A.



# Úvodní slovo generálního ředitele

## Foreword by the Managing Director



Vážení zákazníci, vážení obchodní partneři, dámy a pánové,

rok 2019 byl již šestnáctým rokem činnosti v podobě akciové společnosti. Celkový objem tržeb ve výši 1 273,5 mil. Kč odpovídal úrovni tržeb předchozího roku a jejich zvládnutí bylo podmíněno splněním řady náročných úkolů. Nadále jsme se potýkali s přetrvávajícím nedostatkem kvalifikovaných pracovníků na trhu práce. Jejich zajišťování bylo velmi komplikované, proto jsme ve větší míře přistoupili k využívání agenturních pracovníků. Situace si vyžádala také užší spolupráci s naší dceřinou společností na Slovensku. Zejména se jednalo o koordinovanou spolupráci v oblasti využívání obráběcích a montážních kapacit, která měla pozitivní dopad na zvládnutí zakázkové náplně. Plnění termínů bylo zajištěno také díky úsilí vynaloženému ke zlepšení řídicích činností v rámci celého procesu zpracování zakázek. Rovněž jsme také pocítili dopady vyplývající z pokračujícího růstu ekonomiky České republiky. Ty se promítaly především do stupňování požadavků pracovníků na zvyšování mezd, které byly významně podporovány odborovou organizací působící v naší společnosti. V průběhu roku bylo nutné zavést řadu stabilizačních opatření, která měla za úkol udržet kvalifikované zaměstnance. Jednalo se především o uplatňování motivačního systému odměňování vázaného na plnění termínů dodávek. Všechny tyto změny se výrazně podílely na růstu osobních nákladů ve společnosti, které se meziročně zvýšily o více než 7,3 %.

Obchodní aktivity společnosti byly zaměřeny na dodávky tradičním obchodním partnerům v České republice, na Slovensku a v dalších exportních destinacích. V tuzemských zakázkách představovaly rozhodující podíl dodávky výhybkových konstrukcí tzv. „koridorového typu“ v soustavách UIC60 a S49 II. generace pro investiční akce Správy železniční dopravní cesty, s.o., které byly finančně pokryty z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury a evropských fondů. Původní plán tržeb byl ve výsledku překročen o více než 16 %, o což se zasloužily zejména zvýšené dodávky železničních výhybek a náhradních dílů do ČR a na Slovensko.

Největší investicí v roce 2019 bylo dokončení realizace moderní výrobní linky na čištění, řezání a vrtání vstupního materiálu pořízené v rámci dotačního titulu z programu Podnikání a inovace pro konkurenceschopnost. Toto strojní zařízení umožní efektivní výrobu se snížením energetické a materiálové náročnosti, při současném šetrnějším vlivu na životní prostředí a zlepšení pracovního prostředí ve výrobě. Byl zrealizován nákup tryskacího zařízení pro kolejnicové díly výhybek s plně automatickým procesem tryskání za účelem opakovaného dosažení předepsané drsnosti povrchu. Proběhla modernizace stroje na lámací zkoušky, kde byl doplněn vedle záznamu požadovaných parametrů zkoušky také grafický záznam jejich průběhu. Další investice do strojního vybavení byly drobnějšího charakteru, podařilo se dokončit instalace podpůrných technologií pro montáž výhybek, dále probíhalo řešení řady menších úkolů na podporu splnění cílů stanovených v rozvojových programech společnosti. V rámci humanizace práce byly instalovány dva manipulátory pro snížení námahy při manipulaci ve výrobě.

Z hlediska stavebních investic pokračovaly úpravy a budování areálu společnosti. Byl zakoupen objekt s kancelářskými prostory a skladovacími plochami, který přiléhá k areálu společnosti a který bude po nezbytné rekonstrukci využit jako nové zázemí závodu servisních prací. Dokončena byla další etapa stavby protihlukové stěny navazující na prostor před ředitelstvím společnosti. Došlo k dostavbě nové vrátnice a váhy určené pro nákladní automobily a k výstavbě nového napojení areálu na přilehlou komunikaci. Všechny tyto na sebe navazující stavební objekty jsou součástí investičního programu zaměřeného na vybudování zázemí odpovídajícího postavení společnosti na trhu nejen v České republice, ale také v zahraničí. Investice, a to jak stavební, tak i strojní, budou pokračovat i v roce 2020 a letech následujících, s cílem neustálého zvyšování produkčních schopností a zvyšování kvality vyráběné produkce a v neposlední řadě i s cílem snižování energetických nákladů a plnění požadavků na ochranu životního prostředí.

Dear customers, dear partners, ladies and gentlemen,

The year 2019 has already been the sixteenth year of our activities as a joint-stock company. The total volume of revenues of CZK 1,273.5 mil. corresponded to the level of sales of the previous year and their management was conditioned by the fulfilment of a number of demanding tasks. In the course of the year, we faced an absolute shortage of qualified workers on the labour market. Since the provision of these workers was very complicated, we started to use agency workers to a greater extent. The situation also required closer cooperation with our subsidiary in Slovakia. In particular, this involved coordinated cooperation in the field of the utilisation of machining and assembly capacities, which had a positive impact on the management of the job order. The fulfilment of contract terms was ensured thanks to the maximum effort spent on improving managerial activities within the whole process of contract processing. At the same time, the company experienced changes resulting from the growing economy of the Czech Republic. These gradually led to the gradation of workers' wage increase requirements, which were strongly supported by the labour union operating in our company. During the year, it was necessary to introduce a number of stabilisation measures in order to retain qualified employees. This primarily concerned the application of an incentive system of remuneration linked to meeting delivery deadlines. All these changes contributed significantly to the growth of personnel costs in the company, by almost 7.3% year-on-year.

The company's business activities focused on supplies to our traditional business partners in the Czech Republic, Slovakia, and other export destinations. In domestic contracts, the decisive share was represented by supplies of turnout constructions of the so-called corridor type in the UIC60 and S49 sets of the II. generation for investment projects of the Správa železniční dopravní cesty, s.o. (SZDC, s.o.) company (Railway Infrastructure Administration, State organisation), which were financially covered by resources from the State Fund for Transport Infrastructure and European funds. The original envisaged sales plan was thus exceeded by more than 16%, mainly due to the increased supplies of railway turnouts and spare parts to the Czech Republic and Slovakia.

The biggest investment in 2019 was the completion of the implementation of a modern production line for the cleaning, cutting, and drilling of input materials acquired under the subsidy from the Entrepreneurship and Innovation Programme for Competitiveness. This machinery will enable efficient production with reduced energy and material consumption, while at the same time being more environmentally friendly and improving the working environment in production. The purchase of blasting equipment for the rail parts of turnouts with a fully automatic blasting process was carried out in order to repeatedly achieve the prescribed surface roughness. The machine for breaking tests was modernised, where, in addition to recording the required test parameters, a graphical record of their progress was added. Other investments in machinery were of a minor nature, we managed to complete the installation of support technologies for the installation of turnouts, and a number of smaller tasks was carried out to support the fulfilment of the goals set in the company's development programmes. Within the framework of work humanisation, two manipulators were installed to reduce the effort involved in handling in production.

In terms of construction investments, modifications and the construction of the company premises continued. A building with office space and storage areas was purchased and is located adjacent to the company premises. After its necessary renovation, it will be used as a new facility for the servicing activities plant. The next stage of the construction of the noise barrier was completed following the space in front of the company headquarters. The construction of a new gatehouse and scales designed for trucks was completed and a new connection to the adjacent road was built. All these interconnected buildings are part of an investment programme aimed at building the background corresponding to the position of the company on the market not only in the Czech Republic, but also abroad. Investments, both construction as well as engineering-wise, will continue in 2020 and in the following years, with the goal of constantly improving the



# Úvodní slovo generálního ředitele

## Foreword by the Managing Director

Představenstvo společnosti nadále pokračovalo v naplňování vize budování společensky odpovědné firmy, a to formou podpory sociálních programů v regionu a sportovních aktivit dětí a mládeže. Podporovány byly formou sponzorství zejména sportovní turnaje, závody a soutěže na regionální úrovni. Významná podpora společnosti směřovala do oblasti činností, spojených s provozem zařízení, která poskytují sociální program a péči pro děti se zdravotním postižením. Podíleli jsme se na zajišťování materiálového vybavení, řešení havarijních situací, přispívali jsme na činnosti spojené s charitativními službami pro seniory.

V oblasti zvýšení užité hodnoty výrobků dodávaných naší společností stojí za pozornost udělení schválení přípustnosti použití baintických srdcovek ZMB3 vydané Správou železniční dopravní cesty, s.o. Jedná se o produkt, který má nižší energetické nároky na výrobu ve srovnání s běžně nabízenými konstrukcemi monoblokových srdcovek, nižší náklady na údržbu a nabízí výrazné prodloužení životnosti potvrzené více jak desetiletým provozním ověřováním. Dále bylo získáno schválení přípustnosti použití od Správy železniční dopravní cesty, s.o. na srdcovky z oceli s vysokým obsahem manganu s pojížděnými plochami zpevněnými výbuchem, které vykazují větší odolnost proti opotřebení a vyšší životnost oproti srdcovkám ze stejného druhu oceli bez zpevnění. U výhybek v soustavě železničního svršku UIC60 a S49 pro modernizované tratě pokračovaly dodávky jazyků v optimalizovaném provedení. Při aplikaci tohoto řešení se potvrzuje významné snížení požadavků na údržbu a prodloužení životnosti těchto dílů. Nadále jsme pokračovali v činnostech spojených s přípravou provedení vysokorychlostních výhybek, které chceme nabízet pro realizaci vysokorychlostních tratí v České republice. Konkrétně byla zahájena výroba výhybky pro rychlost až 160 km/h do odbočného směru s hydraulickým závěrovým a přestavným systémem a byla projekčně připravena geometrie výhybky pro rychlost 230 km/h do odbočného směru výhybky. V roce 2019 absolvovala naše společnost velmi úspěšně recertifikační audit Německých drah (DB), na jehož základě nám byla prodloužena platnost certifikátu Q1, tedy certifikátu systému řízení jakosti. Zároveň naše společnost získala i tzv. „výrobový“ certifikát (HPQ) od DB na opornice výhybek. Vlastnictví těchto dvou certifikátů nám umožňuje realizaci dodávek těchto komponent pro DB.

Naše společnost v roce 2019 v rámci dozorového auditu potvrdila plnění požadavků normy ČSN EN ISO 9001:2016 ve spojení s normou ČSN EN ISO 3834:2006 a obhájila tím certifikát QMS+S2. Dále úspěšně proběhly recertifikační audity na EMS dle normy ČSN EN ISO 14001:2016 a BOZP dle normy ČSN OHSAS 18001:2008 s omezenou platností do 12. března 2021 s ohledem na ukončení platnosti normy ČSN OHSAS 18001:2008 a její nahrazení normou ČSN ISO 45001:2018. Tím byl obhájěn tzv. Zlatý certifikát za všechny tři systémy v oblastech výzkumu, vývoje, výroby a montáže výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení. V rámci aktualizované strategie na roky 2016–2020 byl kladen důraz na zvýšení produkčních schopností firmy, zvyšování produktivity práce a růst zahraničních tržeb.

Za spolupráci, které si velmi vážím, bych rád poděkoval všem našim zákazníkům a dalším obchodním partnerům. Věřím, že budeme i nadále úspěšně spolupracovat a přinášet uživatelům spokojenost s našimi výrobky a službami. Společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., bych chtěl popřát, aby i nadále disponovala schopnými a kvalitními pracovníky, kteří tvoří srdcem, kteří se budou neohroženě zasazovat za dobré výsledky své práce a budou aktivně přistupovat k rozvoji svému a tím i celé společnosti.

production capacities and increasing the quality of the manufactured production, and last but not least, with the aim of decreasing energy costs and meeting the environmental protection requirements.

The company's Board of Directors continued to fulfil the vision of building a socially responsible company by supporting social programmes in the region and sports activities for children and youth. In particular, sports tournaments, races, and competitions at the regional level were supported by means of sponsorship. Significant support from the company was oriented towards the field of activities associated with the operation of facilities which provide social programmes and care for children with disabilities. We were involved in ensuring material equipment, solving emergency situations, and we contributed to activities associated with charity services for seniors.

In the field of increasing the utility of the products supplied by our company, it is worth noting the approval of the admissibility of the use of ZMB3 baintic crossings issued by the Správa železniční dopravní cesty, s.o. This is a product which has lower energy demands for production compared to the commonly offered constructions of monoblock crossings, has lower maintenance costs, and offers a significant extension of lifetime confirmed by more than ten years of operational verification. Furthermore, the approval for use was obtained from Správa železniční dopravní cesty, s.o., on high manganese steel crossings with explosion-hardened running surfaces, which exhibit greater wear resistance and longer service life than crossings made of the same type of steel without hardening. In turnouts in the UIC60 and S49 track superstructure set for modernised lines, the supplies of switch rails in an optimised design continued. When applying this solution, the significant reduction in maintenance requirements and the extension of the lifetime of these parts is confirmed. We continued in the activities related to the preparation of the execution of high-speed turnouts that we want to offer for the implementation of high-speed lines in the Czech Republic. Specifically, we started the production of a turnout for speeds of up to 160 km/h in the branching direction with a hydraulic locking and adjusting system and the geometry of the turnout for a speed of 230 km/h in the branching direction of the turnout was projected. In 2019, our company successfully passed the re-certification audit of German Railways (DB), on the basis of which we extended the validity of the Q1 certificate, i.e. the quality management system certificate. At the same time, our company also received the so-called "product" certificate (HPQ) from DB for stock rails of turnouts. Ownership of these two certificates enables us to realise deliveries of these components for DB.

In 2019, within the supervisory audit, our company confirmed the fulfilment of the requirements of the ČSN EN ISO 9001:2016 standard in conjunction with the ČSN EN ISO 3834:2006 standard, and thus retained the QMS+S2 certificate. Furthermore, re-certification audits for EMS pursuant to the ČSN EN ISO 14001:2016 standard and for OSH pursuant to the ČSN OHSAS 18001:2008 standard also successfully took place with a limited validity till 12 March 2021 with regard to the expiry of the ČSN OHSAS 18001:2008 standard and its replacement by the ČSN ISO 45001:2018 standard. Thus, the so-called Golden Certificate for all three systems in the fields of research, development, production, and the assembly of turnout and associated structures and related actuation and control units was retained. In the framework of the updated strategy for the years 2016–2020, emphasis was placed increasing the production capacities of the company, as well as increasing labour productivity and the growth of foreign revenue.

I would like to thank all our customers and other business partners for their cooperation, which I truly appreciate. I believe that we will continue to cooperate successfully and bring satisfaction to users with the products and services we supply. I would like to wish for DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. to continue to be endowed with capable and quality workers, who create with their heart and who will boldly push for the good results of their work, whilst actively striving for their own development and thus the development of the entire company.

Prostějov, duben 2020  
Prostějov, April 2020

Ing. Marek Smolka, MBA  
Generální ředitel  
Managing Director

# Orgány společnosti

## Bodies of the Company

V roce 2019 pracovaly vrcholové orgány akciové společnosti v následujícím složení:

In the year 2018, the supervisory bodies of the joint-stock company worked in the composition as follows:

### **Představenstvo společnosti** **Board of Directors**

Předseda Chairman	Ing. Roman Šlězár, MBA
Místopředsedové Vice Chairmen	Ing. Marek Smolka, MBA
Členové Members	Ing. Kamil Grmela, MBA Ing. Dušan Kadlec, MBA Ing. Jiří Havlík Ing. Robert Zdobina

### **Dozorčí rada** **Supervisory Board**

Předseda Chairman	Ing. Jiří Zatloukal
Členové Members	Bc. Přemysl Svoboda Petr Těhník

### **Vedení společnosti** **Company Management**

Generální ředitel Managing Director	Ing. Marek Smolka, MBA
Obchodní ředitel Business Director	Ing. Roman Šlězár, MBA
Technický ředitel Technical Director	Ing. Jiří Havlík
Zástupce technického ředitele Deputy Technical Director	Petr Těhník
Představitel vedení pro jakost Quality Management Representative	Ing. Artur Wiesner
Finanční ředitel Chief Financial Officer	Ing. Kamil Grmela, MBA
Zástupce finančního ředitele Deputy Chief Financial Officer	Bc. Přemysl Svoboda
Finanční controller Financial Controller	Ing. Jiří Zatloukal
Ředitel centra řízení a jakosti Quality Management Director	Ing. Martin Smékal
Ředitel centra informatiky Computer Science Director	Mgr. Ladislav Lužný
Personální ředitel Director of Personnel	Marie Grmelová, MSc
Ředitel závodu výhybkárna a strojírna Turnout and Engineering Plant Director	Ing. Robert Zdobina
Ředitel závodu servisních prací Director of Installation and Service Department	Lubomír Crhan

Společnost neměla a nemá žádnou organizační složku v zahraničí.

The company did not have and does not have any organisational unit broad.



# Výrobní program

## Manufacturing Programme

Předmětem podnikání společnosti je vývoj, konstrukce, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybek a zajišťování montážních a servisních prací v těchto oborech včetně dodávek náhradních dílů. Ve výpisu z obchodního rejstříku, vedeného Krajským soudem v Brně, spis. zn.: B 3936, jsou uvedeny podrobně následující činnosti:

- a) Výzkum, vývoj a výroba kolejových konstrukcí pro železniční a tramvajový svršek, včetně jejich příslušenství,
- b) projektová činnost ve výstavbě,
- c) montáž, opravy, revize a zkoušky zdvihacích zařízení,
- d) montáž, opravy, revize a zkoušky elektrických zařízení,
- e) podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady,
- f) výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona,
- g) montáž, opravy, revize a zkoušky tlakových zařízení a nádob na plynu,
- h) montáž, opravy, revize a zkoušky plynových zařízení a plnění nádob na plynu,
- i) kovářství a podkovářství,
- j) obráběčství,
- k) zámečnictví a nástrojařství,
- l) vodoinstalatérství, topenářství,
- m) výroba, instalace, opravy elektrických strojů a přístrojů, elektronických a telekomunikačních zařízení,
- n) lakýrnictví a natěračství,
- o) výroba a rozvod elektřiny,
- p) výroba a rozvod tepla,
- q) opravy silničních vozidel,
- r) opravy ostatních dopravních prostředků a pracovních strojů,
- s) klempířství a oprava karoserií,
- t) zednictví,
- u) malířství, lakýrnictví a natěračství,
- v) truhlářství, podlahářství,
- w) provozování dráhy a drážní dopravy,
- x) poskytování služeb v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- y) pokrývačství, tesařství,
- z) silniční motorová doprava:
  - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí,
  - nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí,
  - osobní provozovaná vozidly určenými pro přepravu nejvýše 9 osob včetně řidiče,
- aa) distribuce elektřiny,
- bb) distribuce plynu,
- cc) obchod s plynem,
- dd) obchod s elektřinou.

The business of the company consists of the development, construction, manufacturing, and assembly of railway and tramway turnouts, as well as providing assembly and service works in these fields including the supply of spare parts. The following activities are listed in detail in the extract from the Commercial Register, kept at the Regional Court in Brno, file number B 3936:

- a) Research, development and production of railway structures for railway and tramway superstructures, including their accessories,
- b) design activities in construction,
- c) installation, repairs, inspection, and testing of lifting equipment,
- d) installation, repairs, inspection, and testing of electrical equipment,
- e) business in the area of hazardous waste management,
- f) production, trade, and services not listed in Annexes 1 to 3 of the Trade Licensing Act,
- g) installation, repairs, inspection, and testing of pressure equipment and gas containers,
- h) installation, repairs, inspection, and testing of gas equipment and filling of gas containers,
- i) blacksmithing and farriery,
- j) machining,
- k) locksmithing and tooling,
- l) plumbing, heating,
- m) production, installation, repairs of electrical machines and devices, electronical and telecommunication equipment,
- n) painting and varnishing,
- o) production and distribution of electricity,
- p) heat production and distribution,
- q) repairs of road vehicles,
- r) repairs of other means of transport and working machines,
- s) bodywork and vehicle body repairs,
- t) masonry,
- u) decorating, painting, varnishing,
- v) joinery, flooring,
- w) operation of railways and rail transport,
- x) provision of occupational health and safety services,
- y) roofing, carpentry,
- z) road motor transport:
  - freight transport operated by vehicles or combinations of vehicles with a maximum permitted mass of more than 3.5 tonnes when intended for the carriage of animals or goods,
  - freight transport operated by vehicles or combinations of vehicles with a maximum permitted mass not exceeding 3.5 tonnes when intended for the carriage of animals or goods,
  - passenger transport operated by vehicles intended for the carriage of up to 9 persons, including the driver,
- aa) electricity distribution,
- bb) gas distribution,
- cc) gas trade,
- dd) electricity trade.



# Závod výhybkárna a strojírna

## Turnout and Engineering Plant

Všechny procesy a činnosti jsou na závodě výhybkárna a strojírna realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků. Tuto skutečnost potvrdily výsledky dozorového auditu, recertifikačních auditů a inspekcí, které na závodě výhybkárna a strojírna proběhly.

Plán tržeb pro rok 2019 byl stanoven na 1 100 mil. Kč. Vzhledem k výhledu zakázkové náplně v průběhu roku došlo ke změně ročního hospodářského plánu společnosti, která vstoupila v platnost od 1. 10. 2019. Plánované tržby se tímto zvýšily z původní hodnoty 1 100 mil. Kč na nových 1 221 mil. Kč. V jednotlivých segmentech došlo k těmto úpravám: snížení exportních tržeb mimo dodávky pro Slovenskou republiku z původní hodnoty 230 mil. Kč na nových 200,4 mil. Kč a tržeb za komponenty pro železniční výhybky a náhradní díly k nim pro Slovenskou republiku z původní hodnoty 115 mil. Kč na nových 110 mil. Kč. Oproti tomu došlo k výraznému navýšení tržeb za tuzemské železniční výhybky a náhradní díly. Skutečné celkové tržby za prodej výrobků a služeb za rok 2019 dosáhly hodnoty 1 269,5 mil. Kč na kumulativní plán ledna-prosince 1 260,4 mil. Kč, tj. došlo k přeplnění o 9,1 mil. Kč.

Na nárůst objemu plánovaných tržeb bylo nutné reagovat řadou opatření, a to ve všech oblastech. V oblasti kapacit byla využívána výpomoc naší dceřiné společnosti, a to zejména v oblasti obráběcích kapacit na stroji SHW a oblasti montáže srdcovek. Dále se jednalo o operace broušení odporových svarů polotovarů jazyků. V oblasti personální vzhledem ke stavu na trhu práce byly využívány personální agentury k doplnění chybějících pracovníků na vytípaných pracovištích a dále byly osloveny externí firmy (zejména stavební společnosti) ve věci smluv o dílo na realizaci montáže vybraných koridorových výhybek). Na podporu splnění objemu zakázkové náplně byly ve zvýšené míře čerpány i přesčasové hodiny. V oblasti kooperací bylo dosaženo výrazného snížení objemu realizovaných kapacitních a technologických kooperací ve srovnání s rokem 2018. Na zvýšení objemu zakázkové náplně oproti původním předpokladům bylo nutné reagovat i v oblasti stavu zásob, kdy docházelo k postupnému nárůstu materiálových zásob až na hodnotu cca 280 mil. Kč na konci roku 2019. Zvýšení celkových zásob ke konci roku 2019 až na hodnotu cca 480 mil. Kč bylo způsobeno rozšířením počtu a sortimentu dílů uložených na servisním skladě a vytvořením nového skladu komponent.

K pozitivnímu vývoji došlo v oblasti produktivity práce z předané hodnoty na pracovníka společnosti, kdy hodnota tohoto ukazatele vzrostla v roce 2019 ve srovnání s rokem 2018 na 107,97 %. Tento nárůst byl způsoben meziročními vyššími tržbami a tím vyšší přidanou hodnotou.

Negativní trend za rok 2019 ve srovnání s rokem 2018 byl zaznamenán v oblasti čerpání režijních mezd výrobních dělníků a odchylek od norem spotřeby práce tzv. víceprací. U víceprací došlo k meziročnímu zvýšení podílu víceprací na celkové odpracované době z 9,2 % na 10 %. Současně došlo i ke zvýšení podílu režijních hodin výrobních dělníků na jimi celkově odpracované době z 8,6 % na 9,1 %.

I přes nárůst objemu zakázkové náplně v roce 2019 oproti roku 2018 bylo dosaženo opět 100% plnění indikátoru termínů příjmků tuzemsko i export. Plnění termínů dle kupních smluv pro tuzemské zákazníky bylo pro tento rok jednou z hlavních priorit. Případné korekce na nesplnění některých termínů kupních smluv byly uplatněny ve všech případech, protože ze strany zákazníka nebyly uplatněny žádné sankce, ani pokuty. Případná neplnění byla pracovníky obchodu projednávána se zákazníky předem.

All processes and activities at the Turnout and Engineering Plant are realised in accordance with the implemented systems, legislative requirements, and further customer requirements. This fact has been confirmed by the results of supervisory audits, re-certification audits, and inspections, which have been conducted at the turnout and engineering plant.

The envisaged sales plan for the year 2019 was set at CZK 1,100 million. In view of the outlook for custom contracts during the year, the company's annual economic plan saw a change that came into force on 1 October 2019. The planned revenue thus increased from its original value of CZK 1,100 mil. to the new value of CZK 1,221 mil. The following adjustments occurred in the individual segments: decreasing export revenues except for deliveries for the Slovak Republic from the original value of CZK 230 mil. to the new value of CZK 200.4 mil., decreasing revenues for components for railway turnouts and spare parts for Slovakia from the original value of CZK 115 mil. to the new value of CZK 110 mil. On the contrary, the decisive part of the increase in revenues fell on domestic railway turnouts and spare parts. The actual total sales for the sale of products and services for 2019 reached the amount of CZK 1,269.5 mil. for a cumulative plan for January-December CZK 1,260.4 mil., i.e. overfulfilment of CZK 9.1 mil. occurred.

It was necessary to react to the increase in the planned sales volume with a number of measures in all fields. In the area of capacities, the assistance of our subsidiary was used, especially in the area of machining capacities on the SHW machine and in the field of crossing assembly. In addition, this included the grinding operations of resistance welds of tongue blanks. With respect to the status on the labour market, recruitment agencies were used in order to acquire the workers missing in the selected workplaces; furthermore, external companies (especially construction companies) were approached in order to implement the assembly of selected corridor turnouts under contracts for work and materials. Overtime hours were increasingly drawn to support the fulfilment of the order volume. In the field of cooperation, a significant reduction in the volume of realised capacity and technological cooperation was achieved compared to 2018. It was also necessary to react to the increase of the volume of custom contracts compared to the original assumptions in terms of inventory levels, wherein there was a gradual increase in material stock of up to approx. CZK 280 mil. at the end of 2019. The increase in total inventory at the end of 2019 to about CZK 480 mil. was caused by the expansion of the number and assortment of parts stored in the service warehouse and by the creation of a new component warehouse.

There was a positive development in the area of labour productivity from the value added per employee of the company, with the value of this indicator increasing to 107.97% in 2019 compared to 2018. This increase was caused by higher year-on-year sales and thus higher added value.

A negative trend for the year 2019 compared to the year 2018 was also noted in the field of drawing overheads of manufacturing workers and deviations from labour consumption standards, the so-called extra work. There was a year-on-year increase in the share of extra work in the total working time from 9.2% to 10%. At the same time, there was an increase in the share of overhead hours used by production workers in their total working time, from 8.6% to 9.1%.



# Závod výhybkárna a strojírna

## The Turnout and Engineering Plant

Pro proces Zakázka závodu výhybkárna a strojírna bylo v roce 2019 stanoveno celkem 16 indikátorů. U 7 indikátorů došlo ke zhoršení procesu, u 9 indikátorů došlo ke zlepšení. V meziročním srovnání došlo ke zhoršení, co se týká poměru indikátorů se zlepšením/indikátory se zhoršením.

Dodávky výhybek a výhybkových konstrukcí mířily v loňském roce z velké části tradičně k tuzemským zákazníkům. Těmi byly stavební společnosti realizující investiční akce zadavatele, Správy železniční dopravní cesty, s.o. Železniční výhybky byly dodávány naší společností většinou pro realizačně víceleté investiční akce. Konkrétně jsme pokračovali v dodávkách pro investiční akci „Optimalizace trati Český Těšín – Dětmárovice“, konkrétně dodávkami výhybek pro odbočku Koukolná. Dále jsme dodali výhybky pro akce „Valašské Meziříčí – Hustopeče“ (žst. Lhotka nad Bečvou), „Týniště nad Orlicí – Broumov“ (žst. Náchod, žst. Broumov), „Hrušovany – Židlochovice“ (žst. Hrušovany, žst. Židlochovice) a „Nymburk – Mladá Boleslav, 2. stavba“ (žst. Čachovice). Dodávky probíhaly v roce 2019 také pro žst. Beroun, Cheb, Dynín a Brno hl. n. Po dlouhých odkladech byla také zahájena významná investiční akce „Optimalizace tratěvého úseku Praha – Hostivař – Praha hl. n.“, na které jsme se mimo jiné podíleli dodávkami výhybek pro žst. Vršovice a žst. Eden. Dodávkami nových výhybek jsme také přispěli k unikátní rekonstrukci Negrelliho viaduktu v Praze. V roce 2019 bylo do sítě Správy železniční dopravní cesty, s.o. celkem vyrobeno a dodáno 227 ks železničních výhybkových konstrukcí.

Významný objem výrobků naší společnosti mířil také za hranice České republiky. Exportovali jsme výhybkové konstrukce a jejich díly pro železniční tratě, metra a příměstské dráhy. Kromě zavedených exportních teritorií, jako Slovensko, Kanada, Belgie, Německo, Austrálie, Švédsko, se nám podařilo nově s dodávkami proniknout i na Mauricius, kde probíhala výstavba nové LRT trati. Drobné výhybkové díly byly dále dodány na Filipíny, do Indonésie, Turecka, Itálie, Chorvatska a Izraele.

Despite the increase in the volume of custom contracts in 2019 compared to 2018, the 100% fulfilment of the domestic and export acceptance date indicator was achieved yet again. The fulfilment of terms according to purchase agreements for domestic customers was one of the main priorities for this year. Potential corrections in failures to meet certain terms of purchase agreements were applied in all cases because no sanctions or fines have been applied on the part of customers. Potential non-conformity was dealt with by the shop workers with customers in advance.

A total of 16 indicators were set in the year 2019 for the Turnout and Engineering Plant Order Process. There was a deterioration in the process in 7 indicators, and improvement in 9 indicators. In the year-on-year comparison, there was a deterioration in terms of the ratio of indicators with improvement to indicators with deterioration.

In the last year, the supplies of turnouts and turnout structures headed once again for the most part to domestic customers. These consisted of construction companies implementing investment projects of the contracting authority, Správa železniční dopravní cesty, s.o. Railway turnouts were supplied by our company mostly for multi-year investment projects. Specifically, we continued with the realisation of the “Optimisation of the Český Těšín – Dětmárovice Line” investment project, namely by supplying turnouts for Koukolná branch. We also supplied turnouts for the “Valašské Meziříčí – Hustopeče” project (railway station Lhotka nad Bečvou), “Týniště nad Orlicí-Broumov” (railway station Náchod, railway station Broumov), “Hrušovany – Židlochovice” (railway station Hrušovany, railway station Židlochovice), and “Nymburk – Mladá Boleslav, 2nd construction” (railway station Čachovice). In 2019, supplies were also made for the Beroun railway station, Cheb, Dynín and Brno main station. After lengthy delays, the major investment project “Optimisation of the Prague-Hostivař – Prague main station Line” started, where we, inter alia, cooperated by supplying railway turnouts for the Vršovice railway station and the Eden railway station. We also contributed to the unique reconstruction of the Negrelli viaduct in Prague by supplying new turnouts. In total, 227 pieces of railway turnout constructions have been manufactured and supplied into the network of Správa železniční dopravní cesty, s.o. in 2019.





# Závod výhybkárna a strojírna

## The Turnout and Engineering Plant

V segmentu tramvajových výhybek a stavěcích skříní mířily v roce 2019 dodávky k našim tradičním tuzemským zákazníkům v Ostravě a Brně. Nově jsme se soustředili zejména na konstrukční návrh a dodávky výhybek v soustavě S49, pro možnost poježdění tramvajových souprav vyššími rychlostmi. První instalace takovýchto výhybkových konstrukcí se stavěcími skříními proběhly v Ostravě i Brně. Následně, v r. 2020, budou tyto dodávky dokončeny instalací systému řízení celého provozu. Celá dodávka bude jako komplex plnit požadavky zabezpečení bezpečnostním stupněm SIL3. V „tramvajovém exportu“ byla pro nás již několikátým rokem nejvýznamnějšími teritoria Německa (Berlín, Magdeburg, Karlsruhe, Krefeld, Essen, Brémy), Belgie (Ostende), Švédska (Göteborg) a Nizozemí (Amsterdam). Dodávky tramvajových výhybek také ve velkém pokračovaly na Taiwan a do Švýcarska.

A significant volume of the company's products also went beyond the Czech Republic. We exported turnouts and their parts for railways, subways, and suburban railways. In addition to established export territories, such as Slovakia, Canada, Belgium, Germany, Australia, and Sweden, we have managed to penetrate the market in Mauritius, where the construction of a new LRT line was made. Small turnouts were also delivered to the Philippines, Indonesia, Turkey, Italy, Croatia, and Israel.

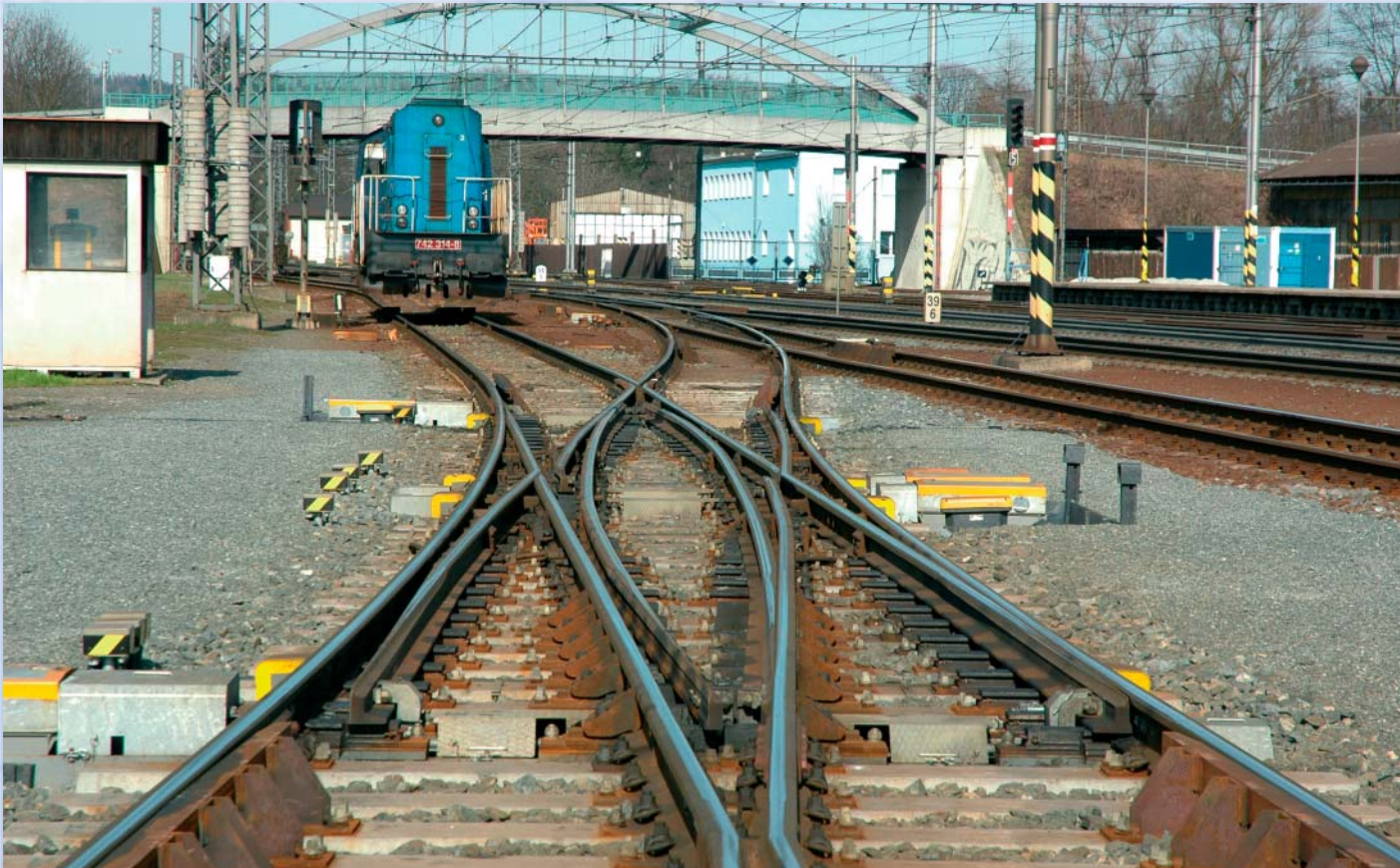
In the segment of tramway turnouts and adjusting cabinets, deliveries were directed to our traditional domestic customers in Ostrava and Brno in 2019. Recently, we have focused mainly on the design and supply of turnouts in the S49 system for the possibility of moving tram sets at higher speeds. The first installations of such turnout structures with adjusting cabinets took place in Ostrava and Brno. Subsequently, in 2020 these deliveries will be completed by installing the entire operation management system. As a complex, the entire delivery will meet the security requirements of the SIL3 security level. In "tramway export", the most important territories for us in terms of exports for several years now were in Germany (Berlin, Magdeburg, Karlsruhe, Krefeld, Essen, Bremen), Belgium (Ostende), Sweden (Gothenburg), and the Netherlands (Amsterdam). Deliveries of tram turnouts also continued to a large extent in Taiwan and Switzerland.





# Závod výhybkárna a strojírna

## The Turnout and Engineering Plant





# Závod servisních prací

## Service Activities Plant

Rok 2019 byl prvním rokem činnosti nového Závodu servisních prací, který vznikl fúzí dceřiné společnosti DTPV – Servisní, s.r.o. a mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., s účinností k 1. lednu 2019. Současně bylo do tohoto závodu zařazeno středisko Regenerace a servis výrobků. Nový závod tak pokrýval široké spektrum servisních činností, a to nejen pro mateřskou společnost, ale i pro externí zákazníky.

Stěžejní činností střediska Regenerace a servis výrobků byl traťový servis železničních i tramvajových výhybek, inteligentní techniky (elektrických a manuálních stavěcích skříní, včetně příslušenství). Traťový servis železničních výhybek tvořil dominantní část poskytovaných servisních prací. Ten byl převážně tvořen prováděním základního a opravného broušení, navařováním srdcovek, montážemi válečkových stoliček a staveništní regenerací výhybek. K významným činnostem patřila také druhá fáze ostravské stavby Výškovické mosty či dlouhodobá spolupráce na přípravě a výrobě výhybky pro rychlá spojení a vysokorychlostní tratě pro rychlost do odbočného směru až 160 km/h. Středisko zajišťovalo plnění požadavků SŽDC, s.o. na snímání a ukládání příčných řezů ve výhybkách pomocí skeneru CALIPRI C40 včetně jejich ukládání na úložiště SŽDC TÚDC. Na počátku roku 2019 byla prezentovaná nová služba – lepení izolovaných styků. Pracovníci střediska se v průběhu roku aktivně účastnili odborných seminářů nejen v rámci ČR, ale také realizovali celodenní školení návodu na používání přídatných zařízení výhybek a pro zahraniční partnery prováděli školení na užívání dodaných výhybkových konstrukcí.

Další významnou oblastí byla energetika a s ní přímo spojené činnosti. Střediska patřící do této skupiny zajišťovala nákup, distribuci a prodej energií, údržbu a opravy strojního vybavení společnosti a investiční činnost v areálu DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. Významnou zakázkou bylo připojení a zprovoznění pilovrtacího stroje. V investiční oblasti byla významná část kapacit věnována dostavbě vrátnice a nového vjezdu do areálu společnosti a taktéž napojení rozvodu vody nově pořízené budovy Závodu servisních prací. Podstatná část investičních zakázek byla realizována včetně projektové činnosti, kterou zajišťovali pracovníci závodu.

2019 was the first year of operation of the new Service Activities Plant which was created by the merger of the subsidiary DTPV – Servisní, s.r.o. and the parent company DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., with effect from 1 January 2019. At the same time, the Regeneration and Product Service Centre was included in this plant. The new plant thus covered a wide range of service activities, not only for the parent company but also for external customers.

The main activity of the Regeneration and Product Service Centre was a track service of railway and tramway turnouts and intelligent technology (electric and manual adjusting cabinets, including accessories). The track service of railway turnouts formed the dominant part of the provided service work. It was mainly made by performing basic and repair grinding, welding of crossings, assembly of roller chairs, and building site regeneration of turnouts. Important activities also included the second phase of the Ostrava construction of Výškovice bridges and long-term cooperation in the preparation and production of a turnout for fast connections and high-speed lines for speeds over diverging tracks of up to 160 km/h. The Centre ensured the fulfilment of SŽDC, s.o. requirements for the scanning and storing of cross-sections in turnouts by using the CALIPRI C40 scanner, including their storage on the SŽDC TÚDC storage. At the beginning of 2019, a new service was presented – the bonding of insulated joints. During the year, the Centre employees actively participated in professional seminars not only in the Czech Republic, but also organised an all-day training on instructions for the use of additional turnout equipment and provided trainings for the use of supplied turnout constructions for foreign partners.

Another important area was power engineering and directly related activities. The centres belonging to this group ensured the purchase, distribution, and sale of energy, maintenance and repairs of the company's machinery, and investment activities on the premises of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. An important order consisted of the connection and commissioning of the saw-drilling machine. In the investment area, a significant part of the capacity was devoted to the completion of the gatehouse and the new entrance to the company premises, as well as to the water distribution of the newly acquired building of the Service Activities Plant. A substantial part of the investment orders was carried out, including the project activities, which were provided by plant employees.





# Závod servisních prací

## Service Activities Plant

Doprava, kterou můžeme členit do dvou základních skupin, kolejové a silniční, zabezpečovala svým provozem zejména činnost středisek společnosti. Kolejová doprava se podílela na expedici výrobků a dovozu materiálu pro výrobu. V oblasti silniční dopravy došlo k optimalizaci počtu nákladních vozidel a restrukturalizaci výkonů. Podstatná část výkonů byla realizovaná v rámci vnitropodnikových zakázek. V závěru roku společnost odkoupila čerpací stanici pohonných hmot, která byla součástí nově zakoupeného areálu pro potřeby Závodu servisních prací. Využití čerpací stanice by mělo v dalších letech přinést úspory v nákladech na provoz vozového parku.

Středisko stavební údržby v roce 2019 poskytovalo běžné služby v rámci areálu mateřské společnosti Významnou měrou se podílelo na rekonstrukci výrobních prostor, zejména aplikací epoxidových podlah a stavebními úpravami jednotlivých pracovišť. Významnou zakázkou byla realizace základů pro pilovrtací stroj. Vzhledem ke znalosti podmínek areálu a schopnosti rychle reagovat na vzniklé požadavky se stavební údržba podílela také na dokončovacích pracích nové vrátnice a vjezdu do areálu.

Exteriér mateřské společnosti byl udržován dle obvyklých požadavků.

Posledním segmentem činností Závodu servisních prací byly služby, které byly rozčleněny do několika oblastí. Stravování zajišťovalo provoz výdejní jídelna v budově ASC a v jídelně závodu Výhybkárna a strojírna. Provoz závodní kantine byl pronajat externí firmě. Úklid byl zabezpečován zejména v rámci výrobní haly a přilehlých objektů. Úklid na budově ASC byl v roce 2019 zajišťován externím dodavatelem. Ostraha areálu mateřské společnosti byla v roce 2019 zajišťovaná taktéž externím dodavatelem.

I když zaměření Závodu servisních prací pokrývá velmi široké spektrum různorodých činností, byly splněny veškeré plánované ekonomické ukazatele stanovené hospodářským plánem na rok 2019.

Transport, which can be divided into two basic groups, railway and road, was mainly provided by the company's centres. Railway transport participated in the expedition of products and import of material for production. In the field of road transport, the number of trucks has been optimised and output has been restructured. A substantial part of the outputs was realised within internal orders. At the end of the year, the company purchased a fuel station which was part of the newly purchased premises for the needs of the Service Activities Plant. The use of the fuel station should bring savings in terms of fleet operation costs in the coming years.

In 2019, the Building Maintenance Centre provided routine services within the parent company's premises. It significantly contributed to the reconstruction of production premises, particularly to the application of epoxy flooring and construction modifications of individual workplaces. An important contract was the implementation of the foundations for the saw-drilling machine. Due to the knowledge of the site conditions and the ability to respond quickly to the emerging requirements, construction maintenance also participated in the completion of the new gatehouse and the entrance to the site.

The exterior of the parent company was maintained as usual.

The last segment of the Service Activities Plant's activities were services that were divided into several areas. Catering was provided by the food dispensers in the ASC building and in the canteen of the Turnout and Engineering Plant. The canteen operation was rented to an external company. Cleaning was provided mainly within the production hall and adjacent buildings. In 2019, cleaning in the ASC building was provided by an external contractor. In 2019, the securing of the parent company's premises was also provided by an external supplier.

Although the focus of the Service Activities Plant covers a very wide range of diverse activities, all planned economic indicators set by the 2019 Economic Plan were met.





# Vývoj a výzkum, certifikace

## Research and Development, Certification

Výzkum a vývoj má v naší společnosti dlouholetou tradici. Obecně lze konstatovat, že výzkumem a vývojem se v naší společnosti již léta rozumí systematická tvůrčí práce konaná za účelem získávání nových a účelných poznatků z oblasti vědy a techniky a jejich využití pro navrhování nových produktů a trvalé zlepšování užitečných vlastností již zavedených produktů. Při specifikaci zadání, rozhodování o variantách řešení a konečném posuzování výsledků jednotlivých konkrétních projektů je hlavním kritériem zlepšení poměru dosažené užité hodnoty produktu u zákazníka (životnost, spolehlivost, ekologičnost, funkční parametry, provozní náklady během životního cyklu výroby apod.) k nákladům na její dosažení. Naše produkty u zákazníka systematicky sledujeme, čímž získáváme nejen doklady o reálně dosažených parametrech našich výrobků, ale i cenné podněty pro jejich další zlepšování.

Výzkum a vývoj je v naší společnosti řízen a realizován v souladu s certifikovaným systémem řízení. Při řízení návrhu uplatňujeme metodu projektového řízení s příslušnými kroky přezkoumání návrhu, řešení, ověření a validace. Výstupem každého projektu je zpravidla standard, na jehož základě je podle stanoveného rozsahu použití možno připravovat a realizovat zákazníkem požadované produkty běžným procesním způsobem. Všechny klíčové díly, uzly a funkce navrhovaných produktů podrobujeme výpočtovému posouzení pomocí metody konečných prvků (např. ANSYS). Výsledky důležitých návrhů jsou dále ověřovány na laboratorních vzorcích, např. cyklováním, dynamickými zkouškami, metalografickými rozbory atd., s respektováním požadavků evropských a jiných zahraničních technických norem, popř. dle dalších kritérií požadovaných zákazníkem. Při řešení projektů využíváme nejen vlastních kapacit, ale spolupracujeme s řadou externích odborných pracovišť z oblasti železničního průmyslu, vysokých škol, výzkumných ústavů, laboratorů a firem.

Plánování a řízení výzkumu a vývoje je v naší společnosti strategickou záležitostí. Cyklus pro získání kvalitního návrhu řešení včetně validace představuje pro naše produkty běžně dobu několika let v závislosti na složitosti řešené problematiky a na požadované délce validace stanovené správcem dopravní infrastruktury, tzn., že doba mezi zařazením podnětu k řešení a reálným užitekem výstupů projektu dosahuje několika let, což ukazuje na nutný časový předstih strategického rozhodování a plánování v této oblasti. Mezi výstupy projektů patří také nové technologie, které jsou uplatňovány v procesu výroby a rozšiřují výrobní možnosti společnosti.

Od roku 2016, kdy se naše společnost spolu s dalšími 8 partnery z různých evropských zemí (Velké Británie, Rakousko, Španělsko a Česká republika) zapojila do mezinárodního projektu Switch and Crossing Optimal Design and Evaluation (S-CODE), jsme i v roce 2019 aktivně pokračovali v tomto projektu a ke dni 31. října 2019 byl projekt úspěšně ukončen. Jednalo se o naši první účast na řešení mezinárodního projektu. Tento krok je možné považovat za velký úspěch a příležitost zapojit se do řešení problémů z oblasti železniční infrastruktury na evropské úrovni a získávat tímto nové cenné poznatky a zkušenosti pro další rozvoj naší společnosti.

V rámci oddělení Výzkumu a vývoje byla v roce 2019 věnována velká pozornost přípravě a výrobě výhybky pro rychlá spojení a vysokorychlostní tratě pro rychlost do odbočného směru až 160 km/h. Vložení prvních 2 ks těchto výhybek do trati se předpokládá v roce 2020.

Research and development have a long-standing tradition in our company. Generally, it can be said that in our company, research and development has, for many years, meant systematic creative work carried out for the purpose of acquiring new and efficient findings within the field of science and technology and their use in designing new products and for constantly improving the functional features of already established products. When setting out specifications, deciding on solution variants, and finally assessing the results of individual specific projects, the main criterion consists of improving the ratio of the product utility value achieved with the customer (lifetime, reliability, environmental friendliness, functional parameters, operational costs during the product's lifetime, etc.) to the costs for its achievement. We monitor our products systematically with the customer, thereby acquiring not only documentation on the actually achieved parameters of our products, but also valuable insights for their further improvement.

Research and development are managed and realised in our company in accordance with a certified management system. During design management, we apply a project management method with the appropriate design solution review, verification, and validation steps. A standard is generally the output of each project, on the basis of which it is possible, according to the specified range of use, to prepare and realise the products required by the customer in a normal process manner. We subject all the key parts, nodes, and functions of the designed products to computational assessment using the finite element method (e.g. ANSYS). The results of essential designs are further verified on laboratory samples by e.g. cycling, dynamic testing, metallographic analyses, etc., while respecting the requirements of European and other foreign technical standards, or according to other criteria required by the customer. When dealing with projects, we not only use our own capacities, but we also cooperate with a number of external professional workplaces from the field of the railway industry, universities, research institutes, laboratories, and firms.

The planning and management of research and development is a strategic matter in our company. The cycle for obtaining high-quality solution designs, including validation, usually represents a period of several years for our products, depending on the complexity of the issue at hand and the required duration of validation set by the transport infrastructure manager, i.e. the time period between filing an incentive for a solution and the actual benefits of project outputs amounts to several years, which points to the need for strategic decision-making and planning in good time in this area. New technologies are also among the project outputs, which are applied in the manufacturing process and expand the manufacturing possibilities of the company.

Since 2016, when our company along with another 8 partners from various European countries (Great Britain, Austria, Spain, and the Czech Republic) joined the Switch and Crossing Optimal Design and Evaluation (S-CODE) international project, we have been actively continuing with this project through 2019, and the project was successfully concluded on 31 October 2019. It was our first engagement in an international project. This step can be considered a major success and opportunity to participate in solving problems in the field of railway infrastructure at the European level while gaining new valuable findings and experience for the further development of our company.

Within the Research and Development department, great attention was paid in 2019 to the preparation and production of a turnout for fast connections and high-speed lines for speeds over diverging tracks of up to 160 km/h. The insertion of the first 2 pieces of these turnouts into lines is expected in 2020.



# Vývoj a výzkum, certifikace

## Research and Development, Certification

Naše společnost je držitelem dále uvedených systémových a hlavních výrobních certifikátů v oblasti výzkumu, vývoje, výroby a montáže železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení:

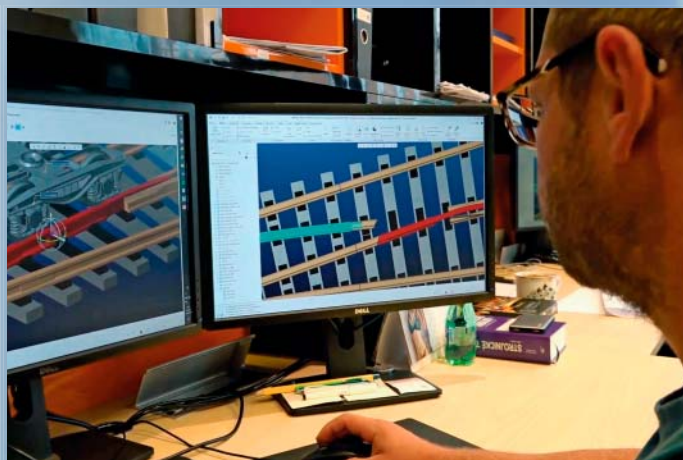
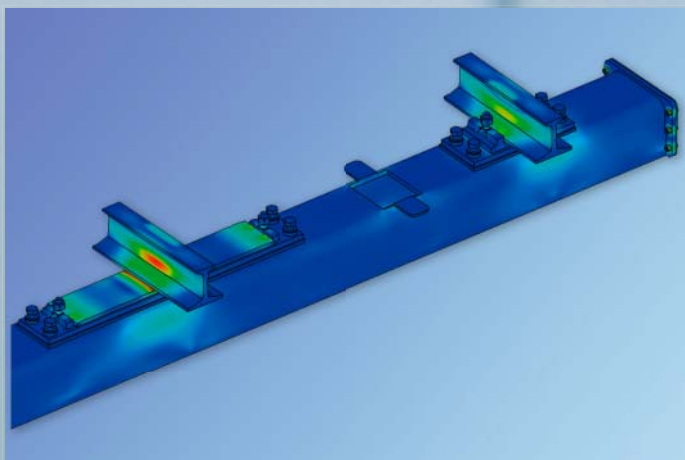
- od r. 1995 certifikátu systému řízení kvality podle normy ČSN EN ISO 9001, vč. přílohy, která osvědčuje plnění rovněž požadavků na kvalitu při svařování podle ČSN EN ISO 3834-2,
- od r. 2007 certifikátu pro systém environmentálního managementu podle normy ČSN EN ISO 14 001,
- od r. 2010 certifikátu pro systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy ČSN OHSAS 18001,
- od r. 2010 – tzv. Zlatého certifikátu, který uvádí, že naše společnost vlastní všechny tři základní systémové certifikáty, tedy na oblast kvality, environmentu i bezpečnosti a ochrany zdraví při práci,
- od r. 1999 certifikátů systému řízení výroby na železniční a tramvajové výhybkové a příbuzné konstrukce a související ovládací a řídicí zařízení a na válečkové stoličky účinné na trhu České republiky a Slovenské republiky v souladu s příslušnou národní legislativou, požadavky našich klíčových zákazníků na těchto teritoriích a požadavky vybraných EN z oblasti železničních výhybek.

Všechny procesy a činnosti jsou realizovány v souladu se zavedenými systémy, legislativními požadavky a dalšími požadavky zákazníků, pokryty příslušnými technologickými a personálními certifikáty, povoleními a způsobilostmi. Tuto skutečnost potvrdily i výsledky dozorových auditů a inspekcí, které ve společnosti proběhly.

Our company is the holder of further specified system and main product certificates in research, development, production, and the assembly of railway and tramway turnout and associated constructions and related actuation and control units:

- since 1995, a quality management system certificate pursuant to the ČSN EN ISO 9001 standard, incl. attachment, which also certifies the fulfilment of quality requirements when welding pursuant to ČSN EN ISO 3834-2,
- since 2007, an environmental management system certificate pursuant to the ČSN EN ISO 14 001 standard,
- since 2010, an occupational safety and health management system certificate pursuant to the ČSN OHSAS 18001 standard,
- since 2010 – the so-called Golden Certificate, which states that our company owns all three basic system certificates, i.e. for the fields of quality, environment, and occupational safety and health,
- since 1999, certificates of a production management system for railway and tramway turnout and associated constructions and related actuation and control units and for roller chairs effective on the market of the Czech Republic and Slovak Republic in accordance with the relevant national legislation, requirements of our key customers in these territories, and the requirements of selected EN in the field of railway turnouts.

All processes and activities are realised in accordance with the implemented systems, legislative requirements, and other customer requirements, covered by the appropriate technological and personnel certificates, authorisations, and qualifications. This fact has also been confirmed by the results of supervisory audits and inspections, which have been carried out at the company.





# Vývoj a výzkum, certifikace

## Research and Development, Certification





# Vývoj a výzkum, certifikace

## Research and Development, Certification

**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVĚB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**  
Autorizovaná osoba. Oznamovaný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laborator.  
 Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

## CERTIFIKÁT

č. 3009/234-18/SMJ-S2

### DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

Sídlo: Dolní 100, 797 11 Prostějov. IČ: 469 62 778

**Organizace zavedla a udržuje systém managementu kvality  
 a požadavky na jakost při tvárném svařování kovových materiálů  
 ČSN EN ISO 9001:2016  
 ve spojení s  
 ČSN EN ISO 3834-2:2006**

Certifikované činnosti:  
 Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.  
 Certifikované činnosti se vztahují na pracoviště:  
 Dolní 100, 797 11 Prostějov

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.  
 Nedílnou součástí tohoto certifikátu je příloha č.1 ze dne 12.09.2018.

Datum vydání: 12.09.2018  
 Platnost stanovena do: 11.09.2021  
 Datum vydání prvního certifikátu: 01.11.1995  
 Výšak č.: 1

Ing. Lada Pluhařová  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Kontak: 18115 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16  
 IČO: 250 520 63 DIČ: CZ25052063 tel: +420 271 751 148 fax: +420 281 017 241 info@vups.cz www.vups.cz

**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVĚB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**  
Autorizovaná osoba. Oznamovaný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laborator.  
 Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

## Příloha č.1 k certifikátu

č. 3009/234-18/SMJ-S2

**Vymezení rozsahu působnosti:**

Druh produktu:	Ocelové svařované díly
Produktová norma:	81, 7 - ČSN EN 1090-2+A1:2012
Svařovací procesy (podle ČSN EN ISO 4063):	111, 121, 135, 136, 241, 71
Základní materiály (podle TNI CEN ISO/TR 15608):	skupina 1.1, 1.2, 3.2, 5.2, 8.1, 8.3, 11.2, 11.3

Svařovací procesy	Skupiny základních materiálů:
111	1.1, 1.2 (BW3-24, FW 3-25); 3.2 (BW 70, FW 70)
121	11.3 (kolejnice R260 – materiál 1.0623); BW (hlava 11+44, pata 6,5-26)
135	1.1, 1.2 (BW 3-24 FW bez omezení)
136	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260); návan CrNi, CrMn, CrNiMo (8+20); 3.2 (BW 90)
241	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260); 8.1, 8.3 (austenitické srdcovky Mn13, mezikus X8CrNi20-8); 5.2 (bainitické srdcovky Ls17MnCrNiMo)
71	11.2, 11.3 (kolejnice R200, R220G1, R260)

**Odpovědní pracovníci svářečského dozoru:**

Jméno	Kvalifikace	Pracovní funkce	Úroveň dle ČSN EN ISO 14731
Ing. Reneta Polednová	EWT/CZ 02034	Svářečský dozor	6.2 a)
Michal Brzdík	EWS/CZ 02038	Zástupce svářečského dozoru	6.2 c)

Datum vydání: 12.09.2018  
 Výšak č.: 1

Ing. Lada Pluhařová  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Kontak: 18115 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16  
 IČO: 250 520 63 DIČ: CZ25052063 tel: +420 271 751 148 fax: +420 281 017 241 info@vups.cz www.vups.cz

**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVĚB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**  
Autorizovaná osoba. Oznamovaný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laborator.  
 Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

## CERTIFIKÁT

č. 3009/149-19/EMS

### DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

Sídlo: Dolní 100, 797 01 Prostějov. IČ: 469 62 778

**Organizace zavedla a udržuje systém environmentálního  
 managementu splňující požadavky  
 ČSN EN ISO 14001:2016**

Certifikované činnosti:  
 Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.  
 Certifikované činnosti se vztahují na pracoviště:  
 Dolní 100, 797 01 Prostějov

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.

Datum vydání: 11.09.2018  
 Platnost stanovena do: 10.09.2021  
 Datum vydání prvního certifikátu: 01.10.2007  
 Výšak č.: 1

Ing. Lada Pluhařová  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Kontak: 18115 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16  
 IČO: 250 520 63 DIČ: CZ25052063 tel: +420 271 751 148 fax: +420 281 017 241 info@vups.cz www.vups.cz

**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVĚB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**  
Autorizovaná osoba. Oznamovaný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laborator.  
 Certifikační orgán pro systémy managementu č. 3009 akreditovaný ČIA

## CERTIFIKÁT

č. 3009/150-19/BOZP

### DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

Sídlo: Dolní 100, 797 01 Prostějov. IČ: 469 62 778

**Organizace zavedla a udržuje systém managementu bezpečnosti  
 a ochrany zdraví při práci splňující požadavky  
 ČSN OHSAS 18001:2008**

Certifikované činnosti:  
 Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.  
 Certifikované činnosti se vztahují na pracoviště:  
 Dolní 100, 797 01 Prostějov

Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.

Datum vydání: 11.09.2018  
 Platnost stanovena do: 12.03.2021  
 Datum vydání prvního certifikátu: 11.09.2015  
 Výšak č.: 1

Ing. Lada Pluhařová  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Kontak: 18115 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16  
 IČO: 250 520 63 DIČ: CZ25052063 tel: +420 271 751 148 fax: +420 281 017 241 info@vups.cz www.vups.cz

**VÝZKUMNÝ ÚSTAV POZEMNÍCH STAVĚB - CERTIFIKAČNÍ SPOLEČNOST, s.r.o.**  
Autorizovaná osoba. Oznamovaný subjekt. Certifikační orgán pro produkty, kvalifikaci, EPD a kvalitu budov. Zkušební laborator.  
 Certifikační orgán pro systémy managementu

## CERTIFIKÁT

### DT - Výhybkárna a strojírna, a.s.

**Organizace má certifikované systémy managementu kvality,  
 environmentu, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci  
 ČSN EN ISO 9001:2016  
 ČSN EN ISO 14001:2016  
 ČSN OHSAS 18001:2008**

Adresa sídla: Dolní 100, 797 01 Prostějov. IČ: 469 62 778  
 Číslo certifikátu: 004-17  
 Certifikované činnosti: Výzkum, vývoj, výroba a montáž železničních a tramvajových výhybkových a příbuzných konstrukcí a souvisejících ovládacích a řídicích zařízení.  
 Platnost certifikátu je vázána na kladné rozhodnutí z dozorového auditu.  
 Výšak č.: 15.08.2017

Ing. Lada Pluhařová  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Ing. Luboš Káňan, CSc.  
 vedoucí certifikačního orgánu  
 pro systémy managementu

Kontak: 18115 Výzkumný ústav pozemních staveb - Certifikační společnost s.r.o. 102 21 Praha 10 - Hostivař, Pražská 810/16  
 IČO: 250 520 63 DIČ: CZ25052063 tel: +420 271 751 148 fax: +420 281 017 241 info@vups.cz www.vups.cz



# Společenská odpovědnost firmy a sponzoring

## Corporate Social Responsibility and Sponsorship

Naše společnost se aktivně zapojuje do sportovního, kulturního a charitativního dění ve svém regionu. Integrováním sociálních a ekologických aspektů do našeho podnikání jsme se stali firmou společensky odpovědnou a naše aktivity tedy řídíme s ohledem na jejich sociální a environmentální dopad na okolní prostředí. Takové jednání vede ke zvýšení atraktivity firmy, pomáhá budovat pevnější vztahy s partnery a výrazně podporuje image společnosti v povědomí veřejnosti. Aktivity jako sponzoring, poskytování finančních darů, podpora vzdělávání v regionu a účast na konferencích a výstavách jsou velmi důležitou součástí filozofie naší společnosti, oprávněně považované za stabilní a úspěšnou, s obchodními aktivitami po celém světě. Zaměřujeme se především na podporu v našem regionu, tj. podporu místních charitativních organizací, sportovních klubů a kulturních akcí. Naším záměrem je finančními příspěvky pomoci především dětem a mládeži v jejich rozvoji, ať už v oblasti vzdělání, tak i volného času a pohybových aktivit.

Ve sportovní oblasti jsme již čtvrtým rokem významným partnerem sportovního klubu prostějovských dráhových cyklistů SKC Tufo Pardus Prostějov. V rámci podpory mládeže jsme podpořili činnost mládežnického klubu a pomohli uskutečnit několik závodů, včetně Velké ceny Olomouckého kraje. V loňském roce jsme nákupem vybavení opět přispěli na činnost dětského dopravního hřiště v Prostějově. V roce 2019 jsme také podpořili kluby, vychovávající mladé talentované sportovce – hokejový klub SK Prostějov 1913, fotbalový klub 1. SK Prostějov, nohejbalový oddíl TJ Sokol I Prostějov, oddíl Kraso-bruslení Prostějov a Biketrial Olomouc. Aktivně se také již řadu let zapojujeme do pomoci handicapovaným sportovcům z SK Skivelo neslyšících Olomouc.

Our company has been actively participating in sport, cultural, and charity events in our region. By integrating social and ecological aspects into our business, we have become a socially responsible company and we manage our activities with respect to their social and environmental impacts on the environment. Such actions lead to increasing the attractiveness of the company, help to build stronger relations with partners, and substantially promote the image of the company in terms of public awareness. Activities such as sponsorship, providing financial donations, supporting education in the region, and participating in conferences and exhibitions are an important part of the company's philosophy, rightfully considered to be stable and successful with business activities around the entire world. We mainly focus on support in our region, i.e. supporting local charity organisations, sports clubs, and cultural events. Our intention is to use financial contributions to mainly help children and the youth in their development, whether in the field of education or leisure time and physical activities.

In the sports area, we have been an important partner of the Prostějov track cyclist sports club SKC Tufo Pardus Prostějov for four years already. As part of our support for the youth, we supported the activities of the youth club and helped to organise several races, including the Grand Prix of the Olomouc Region. Last year, we again contributed to the children's traffic playground activity in Prostějov by purchasing equipment. In 2019, we also supported clubs for talented young athletes – the SK Prostějov 1913 hockey club, 1. SK Prostějov football club, footballtennis players of TJ Sokol I Prostějov, Kraso-bruslení Prostějov figure skating club, and Biketrial Olomouc. We have been actively involved for many years in helping disabled athletes from SK Skivelo deaf athletes Olomouc.





# Společenská odpovědnost firmy a sponzoring

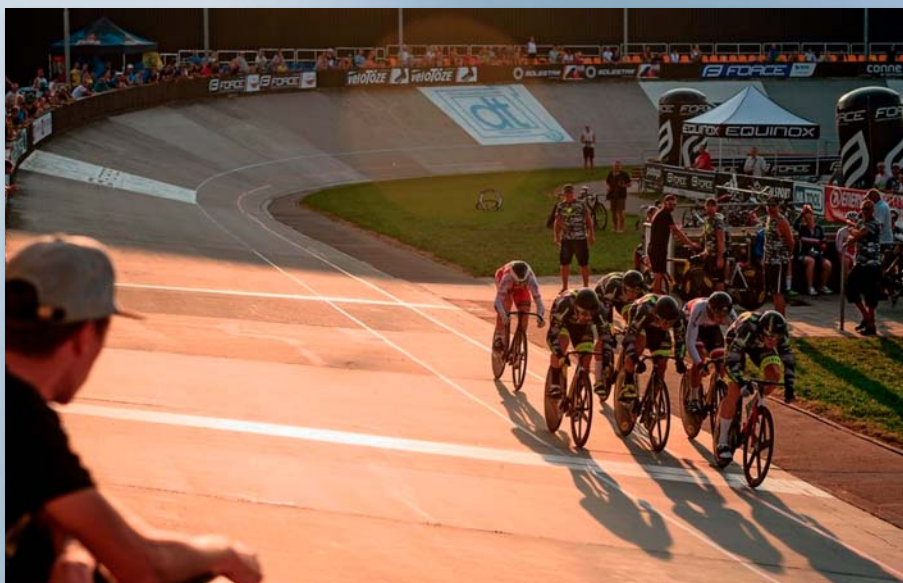
## Corporate Social Responsibility and Sponsorship

V oblasti vzdělávání již dlouhodobě spolupracujeme s institucemi SOŠ průmyslová a SOU strojírenské Prostějov, Sigmundova střední škola strojírenská Lutín či Střední průmyslová škola Přerov. Součástí naší podpory je například darování materiálu pro praktickou výuku studentů.

V oblasti charity a sociálních služeb jsme v minulém roce opět pomohli poskytnutím věcného daru pro SŠ, ZŠ a MŠ JISTOTA, o.p.s. Finanční dary jsme poskytli dobročinné organizaci Zdravotní klaun, o.p.s., Nadačnímu fondu REGI Base I, ZŠ Letokruh v Brně, MŠ Vícov a dalším veřejně prospěšným institucím a spolkům.

In the field of education, we have been cooperating with the institutions of SOŠ průmyslová a SOU strojírenské Prostějov (Secondary School of Industry and Vocational School of Engineering Prostějov), Sigmundova střední škola strojírenská Lutín (Sigmund's Secondary School of Engineering Lutín) or Střední průmyslová škola Přerov (Polytechnical Secondary School Přerov) over the long-term. Our support includes, for example, the donation of material for the practical work of students.

In the field of charity and social services, last year, we helped SŠ, ZŠ a MŠ JISTOTA, o. p. s. (Secondary and Primary School and Kindergarten JISTOTA, public benefit organisation) by providing a donation. We provided financial donations to the charitable organisation Zdravotní klaun, o.p.s. (the Health Clown, public benefit organisation), Nadační fond REGI Base I (the REGI Base I Endowment Fund), the Letokruh Elementary School in Brno, Vícov Kindergarten, and other publicly beneficial institutions and associations.





# Aktivity v oblasti pracovněprávních vztahů

## Activities in the Field of Employment Relations

Cílem personálního centra je správné uchopení a řízení lidských zdrojů v naší společnosti, které je provázáno s cíli, strategií společnosti a jejím rozvojovým plánem na následující roky.

Firemní kultura společnosti se odráží na systému řízení, zajištění dobrých pracovních podmínek a v neposlední řadě i na spokojenosti zaměstnanců. Všichni zaměstnanci měli loni možnost opakovaně se setkávat s manažery společnosti, kteří je informovali o dosažených výsledcích a dalších cílech společnosti. Dlouhodobě je nastavená otevřená komunikace a ctí se zásady společnosti, které jsou upraveny nejen její vizí a strategií, ale i Etickým kodexem, a hlavně společenskou odpovědností firmy. Personální centrum pravidelně 1x za 2 měsíce pořádá setkání se zaměstnanci, kde zaměstnanci dávají podněty a návrhy na změny, řeší společně s personálním centrem nestandardní záležitosti a podávají tak užitečnou zpětnou vazbu, se kterou se dále pracuje na pracovní skupině Personalistika, kde jsou získané podněty projednávány.

Personální centrum se potýkalo s náborem kvalifikovaných pracovníků kategorie D vzhledem k nízké nezaměstnanosti po celý rok 2019. Personální plánování probíhalo jednak na základě aktuálních požadavků na obsazení pracovních míst, jednak v rámci operativně schválených požadavků, které reagovaly na změny v průběhu roku. Museli jsme spolupracovat s personálními agenturami při zajištění požadovaného počtu odborných dělnických profesí. Přistoupili jsme ke zvýšení náborových příspěvků a tím jsme zajistili obsazení některých požadovaných odborných dělnických profesí, ale i technických profesí. Nadále pokračujeme ve spolupráci se SŠ a VŠ, kterým nabízíme stipendijní program pro studenty nejen SOU, SOPŠS, ale i technických VŠ, abychom byli schopni navázat na generační obměnu odcházejících zaměstnanců.

V naší společnosti vzrostl počet zaměstnanců v roce 2019 na 494 oproti roku 2018, kdy měla naše firma 414 zaměstnanců. Důvodem tohoto výrazného nárůstu byla fúze mateřské společnosti s dceřinou společností DTPV – Servisní, s.r.o., jejíž účinnost nastala k 1. 1. 2019.

Nadále jsme se aktivně věnovali vzdělávání našich zaměstnanců v rámci Podnikové univerzity, kde se nám v roce 2019 podařilo realizovat 19 vzdělávacích seminářů. Novinkou byla v roce 2019 výuka odborných předmětů v rámci vzdělávání pracovníků technologie a mistrů zaměřená na rozšíření znalostí z oblasti nauky o materiálu, tepelného zpracování, mechanických vlastností oceli a válcování kolejnič.

The aim of the personnel centre is the proper grasp and management of human resources in our company, which is interrelated with the goals and strategy of the company and its development plan for the following years.

The company's corporate culture is reflected in the management system, ensuring good working conditions, and last but not least, in the satisfaction of the employees. All employees had the chance last year to repeatedly meet the company's managers, who informed them about the achieved results and further objectives of the company. Open communication has been established for a long time and the principles of the company are respected, which are adjusted not only by its vision and strategy, but also the Code of Ethics, and mainly the company's corporate social responsibility. The personnel centre has introduced regular meetings with the employees once every 2 months, wherein the employees give suggestions and proposals for changes, deal with special matters together with the personnel centre, and thus submit useful feedback, which the Human Resources Management working group further works with and discusses the obtained input.

The personnel centre struggled to recruit Category D qualified workers due to low unemployment throughout 2019. Personnel planning was carried out either based on current requirements for staffing job positions or within operatively approved requirements that responded to changes throughout the year. We had to work with recruitment agencies to ensure the required number of professional blue-collar professions. We proceeded to increase the recruitment contributions and thus ensured the occupation of some required professional blue-collar positions as well as technical positions. We continue to cooperate with secondary schools and universities, to whom we offer a scholarship programme for students not only of SOU, SOPŠS (vocational schools), but also technical universities in order to be able to match the generational change of outgoing employees.

The number of employees in our company increased to 495 in 2019 compared to 2018 when our company had 421 employees. The reason of this significant increase was the merger of the parent company with the subsidiary DTPV – Servisní, which came into effect on 1 January 2019.

We were still actively involved in the education of our employees at the Company University, where we managed to organise 19 training seminars in 2019. One innovation in 2019 consisted of the teaching of specialised subjects within the area of technology worker education and the education of foremen focused on broadening their knowledge of the materials, thermal processing, and mechanical properties of steel and rail rolling.





# Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

## Subsidiary Company DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

V roce 2019 byly do sítě Železnic Slovenské republiky dodávané výhybky a výhybkové konstrukce soustavy UIC60 a S49 pro žst. Úlanka, Rimavská Sobota a Košice. V žst. Rimavská Sobota byly některé výhybky opatřeny podpražcovými podložkami. Je to první větší stavební akce v rámci správy Železnic Slovenské republiky, kdy byly použity výhybky s použitím pražců s podpražcovými podložkami mimo zkušební úsek. Při návrhu rozdělení těchto podložek ve výhybkách a navazujících úsecích jsme úzce spolupracovali s oddělením Výzkumu a vývoje mateřské společnosti. V rámci akcí určených pro Správu železniční dopravní cesty, s.o. jsme vyráběli výhybky pro žst. Uničov, Ostrava a Český Těšín. Mimo jmenovaných koridorových stanic byly dodávané výhybkové konstrukce a výhybky I. generace do žst. Košice a žst. Podbrezová, dále pro vlečky USS Steel, Mondí SCP a Slovnaft. Konstrukce jsme dodávali včetně montáže na betonové či dřevěné pražce, čímž jsme si zvýšili výrobní kapacitu a přidaná hodnota zůstala v naší společnosti. Výroba a dodávka výhybek I. generace na trhu ČR byla realizovaná do žst. Plzeň, Mikulášovice, Brno dolní nádraží, Praha – Hostivař, Praha – Bubny a doplněná o výrobu výhybek pro vlečky Arcelor Mittal a Třinecké železárny. Výhybkové konstrukce byly vyráběné z profilu S49 a R65. Mimo dodávek výhybek a výhybkových konstrukcí do sítě SŽDC i ŽSR byla zajišťována dodávka náhradních dílů do výhybek a výhybkových konstrukcí ve správě ŽSR. V roce 2019 jsme uskutečnili kompletní montované srdcovky I. generace z profilu R65 a S49 a srdcovky II. generace z profilu S49 s kovaným klínem. Montáž srdcovek jsme realizovali i v případech výroby kompletních výhybek a výhybkových konstrukcí pro Železnice Slovenské republiky a Správu železniční dopravní cesty, s. o. Pracoviště montáže srdcovek bylo nově vybavené druhým montážním roštem pro zvýšení kapacity výroby (montáže) srdcovek. V roce 2019 jsme byli schopni plně realizovat kompletní montované srdcovky I. a II. generace včetně srdcovek s kovaným klínem. Z mateřské společnosti jsou nám nadále dodávány jen komponenty výhybek, které si vyžadují speciální výrobní technologie a zařízení, jako jsou například odlévané srdcovky ZPT a ZMB3, polotovary jazyků, jazyky a opornice pro výhybky od R760, perlitizované díly a žlabové pražce.

V rámci schváleného plánu Rozvojového programu na roky 2015–2020 jsme v roce 2019 na základě zpracované realizační projektové dokumentace pokračovali v pracích na projektu „Přístavba vstupu a stavební úpravy v administrativní budově“.

In 2019, the turnouts and turnout constructions of the UIC60 and S49 set were supplied to the network of Železnice Slovenské republiky (ŽSR) to railway stations in Úlanka, Rimavská Sobota, and Košice. For the railway station in Rimavská Sobota, some turnouts were equipped with under-sleeper pads. It is the first major construction project within the administration of Železnice Slovenské republiky when turnouts were used with sleepers with under-sleeper pads outside the test section. When designing the distribution of these pads in turnouts and related sections, we closely cooperated with the Research and Development Department of the parent company. As part of the events designed for Správa železniční dopravní cesty, s.o., we produced turnouts for the railway stations in Uničov, Ostrava, and Český Těšín. In addition to the aforementioned corridor stations, turnouts and turnout constructions of the 1st generation were supplied to the railway station in Košice and the railway station in Podbrezová and for the USS Steel and Slovnaft sidings. We supplied the constructions including assembly on concrete or wooden sleepers, thereby increasing our production capacity and keeping the added value within our company. The production and supply of turnouts of the 1st generation on the Czech market was realised for the railway stations in Plzeň, Mikulášovice, Brno lower station, Praha – Hostivař, Praha – Bubny, and supplemented by the production of turnouts for the sidings of Arcelor Mittal and Třinecké železárny. The turnout constructions were manufactured from the S49 and R65 profile. In addition to the supplies of turnouts and turnout constructions for the network of SŽDC and ŽSR, the supply of spare parts for turnouts and turnout constructions administered by ŽSR was also ensured. In 2019, we realised the assembly of fitted crossings of the 1st generation from the R65 and S49 profiles, as well as crossings of the 2nd generation made of the S49 profile with a forged wedge. We also installed crossings in the case of the production of complete turnouts and turnout constructions for Železnice Slovenské republiky a Správa železniční dopravní cesty, s.o. The crossing assembly workplace was equipped with another mounting grate in order to increase the production capacity (assembly) of the crossings. In 2019, we were also able to fully implement the assembly of fitted crossings of the 1st and 2nd generations, including the crossings with a forged wedge. Only those turnout components are being supplied from the parent company that require special manufacturing technologies and equipment such as ZPT and ZMB3 cast crossings, semi-products of the switch rails, switch rails, and stock rails for turnouts from R760, perlitised parts, and modular sleepers.





# Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

## Subsidiary Company DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.

Jedná se o velmi složitý projekt, a to hlavně z důvodu statiky a projekční připravenosti. V druhé polovině roku 2019 byla schválena finální varianta vstupu do Administrativní budovy I. a II. a na základě vizualizace finálního stavu byly vypracovány varianty řešení. Bylo nutné propojit dvě na sobě nezávislé budovy, které stojí na odlišných systémech základů, jsou výškově a směrově rozdílné a celá konstrukce není konstruována na vnášení dalšího zatížení. Bylo nutné provést geologické a statické sondy, na jejichž základě bylo možné vytvořit ocelovou konstrukci a navrhnout nosné prvky. Dokončení exteriérových prací na administrativní budově je plánováno na druhou polovinu roku 2020. V roce 2019 došlo v rámci výše zmíněného projektu i k vytvoření nové fasády budovy, která reflektuje trend firmy a dodržuje holdingovou identitu nastavenou mateřskou společností. Dále byla provedena kompletní rekonstrukce trafostanice, pouličního osvětlení, monitorovacího systému a parkovacích ploch před administrativní budovou.

V první polovině roku 2019 jsme dokončili přemístění obráběcích strojů, svařovacích boxů, lisů a pil do třetí lodi, kde jsou nyní soustředěny obráběcí kapacity na výrobu komponent výhybek a výhybkových konstrukcí (podkladnice k přídržnici, kluzné stoličky a další). Spolu s uskladněním materiálu potřebného pro výrobu komponent v téže lodi bylo dosaženo optimálního toku materiálu pro jejich výrobu. Výsledkem tohoto přesunu je, že z 3. lodi vychází hotové komponenty, které jsou již připraveny na montáž do výhybek, popř. výhybkových konstrukcí. Pro optimální manipulaci s materiálem byly ve 3. lodi spolu se stroji umístěny i 2 nové mostové jeřáby.

V rámci dalších investic do technologií se nám podařilo instalovat nový rovnací lis. Stroj splňuje veškeré požadované STN a EN normy a dále i požadavky Technické inspekce. V rámci přesunu výroby z mateřské společnosti bylo nově zřízeno i pracoviště broušení svarů polotovarů jazyků a přechodových kolejnic. Pracoviště bylo vybaveno novou podlahou, roštem a novým broušícím strojem ROBEL.

V personální oblasti se nám podařilo splnit plán počtu zaměstnanců, a to v počtu 57 pracovníků. Z tohoto počtu je 19 pracovníků kategorie THP a 38 pracovníků kategorie D. Dlouhodobě se snažíme omladit pracovní kolektiv, což se nám i částečně daří (u kategorie D). V roce 2019 se nám podařilo přijmout do stavu 5 pracovníků kategorie D ve věku do 35 let.

Od 1. 1. 2019 došlo ve firmě ke změně firemního loga. Původní logo zelené barvy bylo nahrazeno logem barvy oranžové a dále bylo doplněno novým označením firmy, a to „DT SLOVAKIA“. V průběhu prvního čtvrtletí roku 2019 došlo i ke změně barevné kombinace pracovního oděvu spolu s ochrannými pomůckami. Takto již zaměstnanci plně reprezentují novou holdingovou identitu firmy.

In the framework of the approved Development Programme plan for the years 2015–2020, we continued working on the project “Extension of entrance and construction works in the office building” on the basis of the prepared realisation design documentation in 2019.

This is a very complicated project, mainly due to statics and design readiness. In the second half of 2019, the final variant of the entrance to the Office Building I and II was approved and based on the visualisation of the final state, solution variants were developed. It was necessary to connect two independent buildings which are based on different foundation systems, are different in terms of height and direction, and the whole structure is not designed to have an additional load exerted on it. It was necessary to carry out geological and static probes on the basis of which it was possible to create a steel structure and to design the supporting elements. The completion of the administrative building's exterior work is planned for the second half of 2020. In 2019, a new building facade was created as part of the aforementioned project, which reflects company trends and adheres to the holding identity set by the parent company. Furthermore, a complete reconstruction of the transformer station, street lighting, monitoring system, and parking areas in front of the administrative building was carried out.

In the first half of 2019, we completed the relocation of machine tools, welding cells, presses, and saws to the third nave, where the machining capacities for the production of turnout and turnout construction components are now concentrated (base plates for rails, slide chairs, and others). Along with storing the material needed for the production of components in the same nave, the optimum material flow for their production was achieved. The result of this move is that the 3rd nave provides ready-made components which are already ready for assembly into turnouts or turnout constructions. For optimal material handling, 2 new overhead cranes were placed in the 3rd nave along with the machines.

As part of other investments into technology, we managed to install a new straightening press. The machine meets all required STN and EN standards as well as the requirements of the Technical Inspection. As part of the transfer of production from the parent company, a new workplace for grinding welds in semi-finished tongues and transition rails was newly established. The workplace was equipped with a new floor, grate, and a new ROBEL grinding machine.

In the area of human resources, we managed to meet the plan for the number of employees, namely 57 employees. Out of this number, there are 19 workers in the THP category and 38 workers in the D category. We have aimed to rejuvenate the working team for a long time, which we partially accomplished (in the D category). In 2019, we succeeded in recruiting 5 D category workers under the age of 35.

Since 1 January 2019, the company logo has changed. The original logo in a green colour was replaced by the orange logo and was supplemented by a new company name, “DT SLOVAKIA”. During the first quarter of 2019 there was also a change in the colour combination of workwear together with protective equipment. In this way, employees fully represent the company's new holding identity.



# Dceřiná společnost DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o. Subsidiary Company DT – Slovenská výhybkáreň, s. r. o.





# Dceřiná společnost – Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Itálie

## Subsidiary Company – Bari Fonderie Meridionali, S. p. A, Italy

Bari Fonderie Meridionali, S.p.A, (dále BFM) se stala dceřinou firmou naší společnosti, a tedy i dalším členem skupiny DT, dne 3. dubna 2012, kdy byla v italské Bresci podepsána kupní smlouva mezi DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., a společností Lucchini S.p.A.

Hlavním cílem pro období po akvizici byla postupná restrukturalizace této dceřiné společnosti za plného využití potenciálu celé skupiny DT. S tím mělo souviset odstranění ztrátového hospodaření, ke kterému mělo dojít ve střednědobém, ekonomicky přijatelném časovém úseku. Tyto záměry se bohužel nepodařilo naplnit, protože se v roce 2014 odehrálo několik podstatných událostí, které společně s dlouhodobým ztrátovým hospodařením nakonec vedly k rozhodnutí mateřské společnosti o ukončení podnikatelské činnosti v Itálii.

Jednou z těchto událostí byla soudem nařízená sanace environmentálního problému způsobeného bývalým vlastníkem BFM v letech 2009–2010. To s sebou neslo nejen značné finanční náklady k tíži mateřské společnosti, ale především zastavení výroby v objektu slévárny v období od 15. září 2014 do 15. ledna 2015. V této nelehké situaci, kterou doprovázela více jak měsíc trvající blokační stávka zaměstnanců BFM, nebyla BFM schopna dostát stávajícím závazkům vůči svým zákazníkům. Společnost se tak dostala do velmi tíživé ekonomické a finanční situace. Následovalo proto rozhodnutí mateřské společnosti, jakožto jediného vlastníka BFM, o ukončení podnikatelské činnosti v této dceřiné společnosti. Zároveň došlo k podání žádosti na soud v Bari s datem 6. listopadu 2014, předmětem bylo připuštění BFM do procesu předběžného vyrovnání s věřiteli (tzv. „concordato preventivo“ – CP). Tento proces měl umožnit oddlužení společnosti a její následnou likvidaci, popř. prodej.

V rámci procesu oddlužení proběhl s účinností k 1. lednu 2016 odprodej veškerého dlouhodobého majetku a vybraných zásob BFM společnosti Rete Ferroviaria Italiana, S.p.A., (Italské státní dráhy, dále RFI), která zároveň převzala všechny zaměstnance BFM. S využitím finančních prostředků získaných tímto odprodejem došlo v letech 2016–2017 ke 100% uspokojení všech věřitelů BFM. Výjimku tvořily podniky ze skupiny DT, vůči které byla úhrada závazků pouze částečná. Jednalo se o 43% uspokojení oproti původním 26 % vyčísleným v rámci plánu CP procesu. Úhrada proběhla ve dvou splátkách – v září 2017 a v lednu 2018. K vyšší míře uspokojení pohledávek skupiny DT oproti původnímu očekávání došlo především eliminací výdajů, které byly v plánu procesu CP zahrnuty v tzv. „fondu rizik“.

V červnu roku 2018 byl jmenován likvidátor společnosti a zahájen samotný proces likvidace BFM. S dokončením likvidace však bylo nezbytné počkat až do zproštění bankovní záruky, kterou BFM vystavilo ve prospěch RFI za účelem krytí případných nákladů na záruční opravy srdcovek. To znamená, že likvidace byla možná až po uplynutí záruční lhůty na poslední srdcovku dodanou RFI. K tomu došlo na konci května roku 2019.

Následně společnost DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., jakožto jediný vlastník BFM, rozhodla o prodeji 100 % akcií BFM dvěma zájemcům. K tomuto prodeji došlo s účinností od 1. srpna 2019. Tím byl celý proces ukončení podnikatelské činnosti v BFM úspěšně završen.

Bari Fonderie Meridionali, S.p.A., (hereinafter referred to as BFM) became a subsidiary of our company, and thus another member of the DT Group, on 3 April 2012, when the purchase agreement was signed in Brescia, Italy between DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. and Lucchini S.p.A.

The main objective for the post-acquisition period was the gradual restructuring of this subsidiary, fully taking advantage of the potential of the entire DT Group. This should have been related to the elimination of loss-making operations which should have occurred in the medium-term, economically acceptable time period. Unfortunately, we have failed to fulfil these intentions due to the fact that several substantial events occurred in 2014, which along with the long-term loss-making situation ultimately led to the decision of the parent company to terminate business activities in Italy.

One of these events was the court ordered remediation of an environmental problem caused by the former owner of BFM in the years 2009–2010, which brought along not only considerable financial costs to be borne by the parent company, but mainly the cessation of production in the foundry object in the period from 15 September 2014 until 15 January 2015. In this uneasy situation, which was accompanied by more than a month-long employee blocking strike by BFM employees, BFM was not able to meet its existing customer obligations, and found itself in a very difficult economic and financial situation. Thus, the decision of the parent company ensued, as the only shareholder of BFM, that is to terminate the business activities in this subsidiary company, and at the same time to submit a request to the court in Bari dated 6 November 2014 with the subject-matter of admitting BFM into the process of preliminary arrangement with creditors (the so-called “concordato preventivo” – CP). This process would have allowed the debt relief of this company and its subsequent liquidation or sale.

Within the debt relief process, the sell-off of all long-term property and selected stock of BFM took place with effect from 1 January 2016 to the Rete Ferroviaria Italiana S.p.A. (Italian National Railways, hereinafter referred to as RFI) which, at the same time, took over all BFM employees. Using the financial means gained in this sell-off, the 100% satisfaction of all BFM creditors was achieved in the years 2016–2017. The only exception was those DT group companies, against whom the payment of liabilities was only partial. This equated to 43% satisfaction compared to the original 26% calculated in the CP process plan. The payment was made in two instalments – in September 2017 and in January 2018. The higher level of satisfaction of the DT group's receivables than originally expected was primarily due to the elimination of expenses included in the so-called “risk fund” in the CP process plan.

In June 2018, the company's liquidator was appointed and the BFM liquidation process itself began. However, it was necessary to wait until the bank guarantee issued by BFM to RFI in order to cover possible costs for the warranty repairs of crossings was released in order to complete the liquidation. This means that the liquidation was only possible after the expiry of the warranty period for the last crossing supplied by RFI. This happened at the end of May 2019.

Subsequently, DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., as the sole owner of BFM, decided to sell 100% of BFM's shares to two interested parties. This sale took place with effect from 1 August 2019. This successfully completed the entire process of terminating the business of BFM.



# Životní prostředí

## Environment

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., je držitelem certifikátu ČSN EN ISO 14001 od roku 2007. Recertifikační audit byl certifikačním orgánem uskutečněn 19.–21. srpna 2019. Nebyly vystaveny neshody a byla potvrzena funkčnost systému. Činnosti související s řízením a realizací procesů majících dopad do EMS byly zajišťovány vlastními silami, pracovníky s odbornou kvalifikací pro tuto činnost.

O funkčnosti zavedeného systému dodržování EMS svědčí i fakt, že v uplynulých letech nebyly společností skupiny DT uděleny sankce za nedodržení standardů na úseku EMS ani nebyly zaznamenány stížnosti třetích (zainteresovaných) stran ve smyslu ISO 14 001.

Environmentální profil společnosti vychází z měřitelných hodnot jejich environmentálních aspektů, tj. spotřeby materiálu a zejména médií jako zemního plynu, elektrické energie, pitné vody, technických plynů a ostatních chemických látek, jako jsou nátěrové hmoty, ředidla, lepidla, maziva a PHM. Zahrnuje také stav zeleně a výsadby v areálu společnosti a náklady na údržbu zeleně. Výstupem z environmentálního hlediska jsou produkováné emise, odpadní vody, odpady nebezpečné a ostatní a stav zeleně. Ze stejného hlediska je posuzován a vyvíjen i výrobek uváděný na trh. Lze konstatovat, že environmentální profil společnosti se v roce 2019 nezměnil a neměla na něj významný vliv ani fúze s DTPV – Servisní, s.r.o.

Ve společnosti je pravidelně sledován vývoj legislativy v oblasti environmentu, na novelizace právních předpisů je operativně reagováno. Vedoucí pracovníci jsou průběžně informováni o požadavcích a změnách legislativy prostřednictvím pracovníků odpovědných za činnosti v oblasti BOZP a EMS.

Společnost trvale a soustavně vyvíjí aktivity ke zmírňování dopadů svojí činnosti na pracovní prostředí i vnější životní prostředí prostřednictvím pracovních skupin a rozvojových projektů, investuje do zařízení zlepšující pracovní a životní prostředí, jako jsou šetrné mycí stoly, tryskové zařízení a odlučovače.

DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., has been a holder of the ČSN EN ISO 14001 certificate since 2007. The re-certification audit was performed by the certified body between 19 and 21 August 2019. No non-conformities were issued and the system's functionality was confirmed. The activities associated with the management and realisation of processes impacting EMS were ensured by our own forces, by workers professionally qualified to perform such activities.

The functionality of the implemented EMS compliance system is also evidenced by the fact that in recent years, the companies of the DT group have not been sanctioned for non-compliance with the standards in the EMS section nor have any third (interested) party complaints been recorded within the meaning of ISO 14 001.

The environmental profile of the company is based on the measurable values of their environmental aspects, i.e. material consumption and especially media such as natural gas, electricity, drinking water, industrial gases, and other chemicals such as paints and varnishes, thinners, adhesives, lubricants, and fuels. It also includes the state of greenery and plantation on the premises of the company and the costs for the maintenance of the greenery. From an environmental point of view, the outputs are the emissions produced, wastewater, hazardous and other waste, and the state of the greenery. From the same point of view, the product introduced to the market is assessed and developed. It can be said that the environmental profile of the company did not change in 2019 and it was not even significantly influenced by the merger with DTPV – Servisní, s.r.o.

The development of environmental legislation is regularly monitored in the company, and amendments to legal regulations are operatively responded to. The executives are constantly informed about the requirements and changes in the legislation through the workers responsible for activities related to OSH and EMS.

The company is constantly and systematically taking initiative to mitigate the impacts of its activities on the working environment as well as the external environment through working groups and development projects; the company invests in improving the working and living environment, for example by implementing environmentally-friendly washing tables, blasting equipment, and separators.





# Životní prostředí Environment





# Bezpečnost a ochrana zdraví při práci (BOZP)

## Occupational Safety and Health (OSH)

Hlavními úkoly v oblasti BOZP byly v roce 2019 příprava na recertifikační audit zavedeného systému podle normy ČSN OHSAS 18001 a zlepšení vývoje pracovní úrazovosti. Přípravou k recertifikačnímu auditu byl interní audit na všech pracovištích společnosti a jeden systémový interní audit, který provedl nezávislý externí auditor. Mimo interních auditů byl proveden na oblasť BOZP i holdingový audit v dceřiné společnosti DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o., v červnu 2019. Stabilitu zavedeného systému BOZP a jeho soulad s požadavky ČSN OHSAS 18001 potvrdila v závěru měsíce srpna certifikující organizace VÚPS Certifikační společnost, s.r.o., Praha. Pro rok 2020 je hlavním úkolem příprava na certifikaci podle nové normy ISO 45001.

Kontroly institucí provádějících odborný dozor nad dodržováním předpisů BOZP (dle zákona č. 251/2005 Sb. o inspekci práce) a předpisů na ochranu zdraví při práci (dle zákona č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví) v roce 2019 neproběhly.

V oblasti pracovní úrazovosti byla v roce 2019 přijata řada opatření, která byla zaměřena na udržení nízkého počtu pracovních úrazů, a tato snaha byla úspěšná. Oproti minulému roku došlo ke zlepšení všech sledovaných ukazatelů. Počet pracovních úrazů se snížil o 3 případy (z 19 na 16). Počet zameškaných kalendářních dní poklesl z 1134 na 944 a snížil se i ukazatel četnosti pracovních úrazů (z 4,58 na 3,24). Pozitivním výsledkem je také skutečnost, že nedošlo k žádnému pracovnímu úrazu s hospitalizací delší než 5 dní. Z analýzy pracovních úrazů vyplývá, že manipulace s materiálem zůstává nejčastějším zdrojem úrazů. Jen o málo méně bylo úrazů následkem pádů a úrazů v souvislosti s dopravou, v našem případě jeřábovou. Nejčastější příčinou je běžné riziko při práci. Účinným opatřením vedoucím ke snížení možnosti vzniku pracovního úrazu je vyhledávání rizik a incidentů, jejich evidence a přijímání nápravných a preventivních opatření k jejich eliminaci.

V roce 2020 chce firma pokračovat ve snaze zlepšovat pracovní podmínky na pracovištích a předcházet tak vzniku pracovních úrazů. V plánu investic jsou například zateplení studené haly, dva kusy manipulátorů Indeva, ventilátor do lakovny Saima a čisticí stroj na podlahy dílny.

Pracovní skupina pro BOZP, která pracuje již jedenáctým rokem, je účinným nástrojem k naplňování globální strategie firmy v oblasti BOZP. Pracovní skupina v roce 2019 projednávala na kontrolních dnech problematiku týkající se oblasti BOZP a prováděla fyzickou kontrolu vybraných pracovišť. Ze zjištěných nedostatků byly ukládány úkoly s termíny a odpovědností. Standardní program kontrolních dnů pracovní skupiny byl doplňován o aktuální problémy v oblasti BOZP. Detailně byly projednávány všechny pracovní úrazy a opatření k zamezení opakování úrazů z obdobných příčin.

The main task in the field of OSH in 2019 consisted of preparations for the re-certification audit of the implemented system pursuant to the ČSN OHSAS 18001 standard and improvements in the development of occupational accidents. An internal audit at all workplaces of the company and one internal system audit, which was carried out by an independent external auditor, represented the preparation for the re-certification audit. In addition to the internal audits, a holding audit was also carried out for the field of OSH. This was carried out in June 2019 at the subsidiary DT – Slovenská výhybkáreň, s.r.o. The stability of the implemented OSH system and its compliance with the requirements of ČSN OHSAS 18001 were confirmed at the end of August by the certified organisation of VÚPS Certifikační společnost, s.r.o. (Building Research Institute – Certification Company, Ltd.) in Prague. For 2020, the main task is to prepare for certification according to the new ISO 45001 standard.

Inspections by institutions conducting professional supervision of compliance with the OSH regulations (under Act No. 251/2005 Coll. on Labour Inspection) and health protection regulations (under Act No. 258/2000 Coll. on the Protection of Public Health) were not carried out in 2019.

A number of measures were taken in the field of occupational accidents in 2019, which focused on maintaining a low number of occupational accidents, and this effort was successful. Compared to the last year, all monitored indicators improved. The number of occupational accidents decreased by 3 incidents (from 19 to 16). The number of missed calendar days decreased from 1134 to 944 and the rate of occupational accidents decreased (from 4.58 to 3.24). The positive result is that there was no occupational accident with hospitalisation longer than 5 days. The analysis of occupational accidents implies that material handling remains the most frequent source of accidents. There were only a few fewer accidents resulting from falls and accidents related to transport (crane transport in our case). The most common cause is common risks at work. An efficient measure leading to decreasing the possibility of occupational accidents is searching for risks and incidents, their evidence, and the adoption of corrective and preventive measures to eliminate them.

In 2020, the company wishes to continue in its efforts of improving the working conditions at workplaces and thus preventing occupational accidents. The investment plan includes, for example, cold hall thermal insulation, two pieces of Indeva manipulators, a fan for the Saima paint shop, and a shop floor cleaning machine.

The OSH working group, which has been working for eleven years, is an efficient tool for fulfilling the global strategy of the company in the field of OSH. In 2019, the working group was discussing the issue regarding the field of OSH and carrying out the physical inspection of selected workplaces during inspection days. Tasks with deadlines and responsibilities were allocated based on the identified shortcomings. The standard programme of inspection days of the working group was supplemented with current issues in the field of OSH. All occupational accidents and measures to prevent the recurrence of injuries from similar causes were discussed in detail.



## Události po rozvahovém dni

### Events After the Balance Sheet Day

V prvních měsících roku 2020 se do celého světa rozšířil virus COVID-19 a způsobil rozsáhlé ekonomické škody. I když v době zveřejnění této účetní závěrky vedení společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. nezaznamenalo významný pokles tržeb, situace se neustále mění, a proto nelze předvídat budoucí dopady této pandemie na činnost společnosti. Vedení společnosti bude pokračovat v monitorování potenciálního dopadu a podnikne veškeré možné kroky ke zmírnění jakýchkoliv negativních účinků na společnost a její zaměstnance.

Vedení společnosti zvažilo potenciální dopady COVID-19 na své aktivity a podnikání a dospělo k závěru, že nemají významný vliv na předpoklad nepřetržitého trvání podniku. Vzhledem k tomu byla účetní závěrka k 31. 12. 2019 zpracována za předpokladu, že společnost bude nadále schopna pokračovat ve své činnosti.

In the first months of 2020, the COVID-19 virus spread worldwide and caused extensive economic damage. Although at the time of publishing these financial statements, the management of DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. has not seen a significant decline in sales, the situation is constantly changing, and therefore it is not possible to predict the future effects of this pandemic on the company's activities. The company's management will continue to monitor the potential impact and take all possible steps to mitigate any negative effects on the company and its employees.

The company's management considered the potential impacts of COVID-19 on its activities and business and concluded that they have no significant impact on the expected continuous duration of the business. Due to this, the financial statements as of 31 December 2019 were prepared on the assumption that the company will be able to continue its activities.



# Zpráva o vztazích

## Report on relations

**Zpráva o vztazích**

zpracovaná podle § 82-88 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích

Obsah: Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou zpracovaná ve smyslu § 82-86 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích za rok 2019

Zpracovatel: Statutární orgán společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778

Ovládající osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):

Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda, MUDr. Bohdana Šnajdrová,	Petr Těhník, Jiří Těhník,
---	------------------------------

Ovládaná osoba (§ 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích):

**Společnost DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778**

Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou: *nejsou*

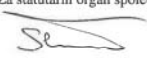

Ovládajícími osobami společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. byly v roce 2019 podle § 74-78 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích osoby blízké, které se považují za osoby jednající ve shodě a disponují alespoň 40 % hlasovacích práv. Těmito ustanovením zákona odpovídají osoby jednající ve shodě Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda a MUDr. Bohdana Šnajdrová, kteří jako osoby blízké disponují celkem 41 % hlasovacích práv a dále osoby jednající ve shodě Petr Těhník a Jiří Těhník, kteří jako osoby blízké disponují rovněž 41% hlasovacích práv.

Tito akcionáři (ovládající osoby) neměli v průběhu roku 2019 se společností DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. (ovládanou osobou) uzavřené žádné smlouvy, ze kterých by mohla ovládané společnosti vzniknout majetková újma. Všechny poskytované služby těmito ovládajícími osobám se řídily obecně platnými principy stanovenými ve společnosti.

V roce 2019 nebyli tito akcionáři též ovládajícími osobami žádné další společnosti, takže nevstupovali do vztahů mezi propojenými osobami a neovlivňovali jejich právní úkony ani plnění.

V Prostějově dne 23. 3. 2020

Za statutární orgán společnosti:

 Ing. Roman Šlézar, MBA předseda představenstva	 Ing. Marek Smolka, MBA místopředseda představenstva
--	--

### REPORT ON RELATIONS

prepared pursuant to Sections 82 to 88 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives

Scope: Report on Relations between the controlling person(s) and the controlled legal entity and between the controlled legal entity and other entities controlled by the same controlling person(s), as prepared within the meaning of Sections 82 to 86 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives, for the year 2019

Prepared by: The statutory body of DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778

Controlling person(s) (Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives):

Ing. Vít Svoboda,  
Bc. Přemysl Svoboda,  
MUDr. Bohdana Šnajdrová,  
Petr Těhník,  
Jiří Těhník,

Controlled legal entity (Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives):

**DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778**

Other entities controlled by the same controlling person(s): none

Pursuant to Sections 74 to 78 of Act number 90/2012 Coll., on Commercial Companies and Cooperatives, the controlling persons in DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. were close persons who are deemed to be acting in coordination and have at their disposal at least 40% of voting rights. These provisions of the aforementioned act apply to persons acting in coordination, namely Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdrová, who, being close persons, have at their disposal a total of 41% of voting rights, and persons acting in coordination, namely Petr Těhník and Jiří Těhník, who, being close persons, also have at their disposal a total of 41% of voting rights.

During 2019, these shareholders (controlling persons) did not have any contracts concluded with DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. (controlled legal entity) which could cause any property damage to the controlled legal entity. All services provided to these controlling persons were governed by the generally applicable principles adopted by the company.

Additionally, in 2019 these shareholders were not controlling persons in any other company, i.e. they did not establish any relations among related persons, nor did they influence their legal acts or performance.

Prostějov, 23 March 2020

On behalf of the statutory body of the company:

Ing. Roman Šlézar, MBA  
Chairman of the Board of Directors

Ing. Marek Smolka, MBA  
Deputy Chairman of the Board of Directors



# Zpráva dozorčí rady o přezkoumání Zprávy o vztazích Supervisory Board Report on the Review of the Report on Relations

## ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

o přezkoumání Zprávy o vztazích zpracované ovládanou osobou –  
statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna,  
a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778,  
za rok 2019 ze dne 23.3.2020

Po přezkoumání Zprávy o vztazích mezi ovládajícími osobami Ing. Vitem Svobodou, CSc., Bc. Přemyslem Svobodou a MUDr. Bohdanou Šnajdřovou (=osoby blízké) a dále Petrem Těhníkem a Jiřím Těhníkem (=osoby blízké) a ovládanou osobou DT - Výhybkárna a strojírna, a.s., se sídlem v Prostějově, IČO 46962778, zpracované ovládanou osobou - statutárním orgánem společnosti DT - Výhybkárna a strojírna, a.s. za rok 2019 ze dne 23. 3. 2020, konstatujeme, že jsme neshledali nedostatků ve skutečnostech uvedených v této zprávě ani nedostatků v úplnosti této zprávy.

Datum: 27. března 2020



Ing. Jiří Zatloukal  
předseda dozorčí rady



Petr Těhník  
člen dozorčí rady

### **SUPERVISORY BOARD REPORT**

**on the review of the Report on Relations prepared by the controlled legal entity – the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778, for the year 2019 dated 23 March 2020**

Having reviewed the Report on Relations between the controlling persons, Ing. Vít Svoboda, CSc., Bc. Přemysl Svoboda and MUDr. Bohdana Šnajdřová (=close persons), as well as Petr Těhník and Jiří Těhník (=close persons), and the controlled legal entity, DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., having its registered seat in Prostějov, company registration number 46962778, as prepared by the controlled person – the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., for the year 2019, dated 23 March 2020, we hereby declare that we have not discovered any discrepancies with respect to the facts mentioned in this report or with regard to the completeness of the report.

Date: 27 March 2020

Ing. Jiří Zatloukal  
Chairman of the Supervisory Board

Petr Těhník  
Member of the Supervisory Board



# Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích

## Auditor's Report on the Verification of the Report on Relations

### ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Dolní 3137/100, 796 01 Prostějov, IČ 46962778

#### Výrok auditora

Provedl jsem audit přiložené účetní závěrky společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov („Společnost“) sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2019, výkazu zisku a ztráty a přechodu o peněžních tocích za rok končící 31. 12. 2019 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace a jejíž součástí je i přehled o změnách vlastního kapitálu. Údaje o Společnosti jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a podtivý obraz aktiv a pasiv Společnosti k 31. 12. 2019 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok končící 31. 12. 2019 v souladu s českými účetními předpisy.

#### Základ pro výrok

Audit jsem provedl v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky (KA ČR) pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA) případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Moje odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsem na Společnosti nezávislý a splnil jsem i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domnívám se, že důležitá informace, které jsem shromáždil, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku

#### Zdůraznění skutečnosti

Upozorňujeme na skutečnost uvedenou v bodě A přílohy účetní závěrky, který popisuje, že v roce 2019 došlo k fúzi sloučením mateřské společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. se zanikající dceřinou společností DTPV – Servisní, s.r.o., přičemž rozhodným dnem fúze byl 1. leden 2019. V rámci srovnatelného období jsou uvedeny údaje převzaté z účetní závěrky společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s. k 31. prosinci 2018 a nejsou tudíž plně srovnatelné s údaji běžného účetního období. Náš výrok není v souvislosti s touto záležitostí modifikován.

#### Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a moji zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá představenstvo Společnosti.

Můj výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí mých povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s mými znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významné (materiální) nesprávné. Také posuzuji, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních)

výrok. Riziko, že neodhalím významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody, falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol představenstvem.

• Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abych mohl navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abych mohl vyjádřit názor na účinnost vnitřního kontrolního systému.

• Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, priměněnost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti představenstvo Společnosti uvedlo v příloze účetní závěrky.

• Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky představenstvem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z události nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti trvat nepřetržitě. Jestliže dojde k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je mojí povinností upozornit v mojí zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Moje závěry týkající se schopnosti Společnosti trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsem získal do data moji zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu že Společnost ztratí schopnost trvat nepřetržitě.

• Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Moji povinnosti je informovat představenstvo a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsem v jeho průběhu učinil, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

Ing. Jaroslav Daňha  
Jasanová 9, Prostějov  
evidenční číslo oprávnění auditora 131



Prostějov 30. dubna 2020

Statutární orgán:

ohledech vypracované v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případně nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobilo ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.

Na základě provedených postupů, do míry, jež dokážu posoudit, uvádím, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsem povinen uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsem dospěl při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsem v obdržení ostatních informací žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistil.

#### Odpovědnost představenstva a dozorčí rady Společnosti za účetní závěrku

Představenstvo Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je představenstvo Společnosti povinno posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy představenstvo plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost, než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví ve Společnosti odpovídá dozorčí rada.

#### Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky

Mým cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující můj výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodu nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, než uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je mojí povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je mojí povinností:

- identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abych na jejich základě mohl vyjádřit

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

for the shareholders of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., Dolní 3137/100, Prostějov, Postal Code 796 01, company registration number 46962778

#### Auditor's opinion

I have carried out an audit of the financial statements of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s., Prostějov (the “company”) prepared in accordance with the Czech accounting standards, containing the balance sheet as at 31 December 2019, profit and loss statement and cash flow statement for the year ending on 31 December 2019, as well as the appendices to these financial statements containing the description of key accounting methods used and other explanations, which also includes the description of changes in equity. The data on the company is listed in the appendix to these financial statements.

In my opinion, the financial statement presents fairly and accurately the assets and liabilities of the company as at 31 December 2019 and the costs and revenue and the financial performance and cash flow for the year ending on 31 December 2019 in accordance with the Czech accounting standards.

#### Basis for the opinion

I have carried out the audit in accordance with the act on auditors and the standards of the Chamber of Auditors of the Czech Republic (KA ČR) for audits, i.e. the International Standards of Auditing (ISA), within the meaning of amendments and changes via implementation clauses, if any. My liability stipulated by these regulations is described in greater detail in the section “Auditor's liability for the audit of financial statements”. In accordance with the act on auditors and the Code of Ethics of the Chamber of Auditors of the Czech Republic, I have no relations to the company and I have complied with other ethical obligations arising from the aforementioned regulations. In my opinion, the evidence collected offer sufficient and suitable basis for the opinion.



# Zpráva auditora o ověření Zprávy o vztazích

## Auditor's Report on the Verification of the Report on Relations

### Emphasis of certain matters

I shall point out the fact referred to in Section A of the appendix to the financial statements referring to the merger by acquisition, in 2019, of the parent company DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. with the soon to be defunct affiliate DTPV – Servisní, s.r.o., with the decisive date of the merger being 1 January 2019. With regard to the comparable period, used data is taken from the financial statements of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. as at 31 December 2018, which is why it is not fully comparable with the data of the current accounting period. The opinion is not modified in relation to this matter.

### Other information in the annual report

Pursuant to the provisions of Section 2 Letter b) of the act on auditors, other information refers to information in the annual report outside of the financial statement and my auditor's report. The board of directors of the company is responsible for this other information.

My opinion on the financial statements does not address this other information. That being said, my obligations vis-à-vis the review of the financial statements include familiarising oneself with this other information and evaluating as to whether this other information does not represent a material misstatement compared with the financial statements or my information on the accounting entity obtained in the process of review of the financial statements, or whether this information is materially inaccurate or not. I shall also evaluate whether this other information is, in all material aspects, prepared in accordance with the relevant legal regulations, i.e. whether this other information meets the legal criteria vis-à-vis formal issues and the procedure of preparing of other information in the context of materiality, i.e. whether any failure to abide by these requirements could influence the judgment made based on other information.

Based on the procedures carried out, to the extent allowing for the assessment, I shall state that:

- the other information describing the matters contained in the financial statements is, in all material aspects, in accordance with the financial statements; and
- the other information was prepared in accordance with the applicable legal regulations.

Furthermore, I am obliged to state whether, based on the information and knowledge about the company obtained in the course of the audit, the other information does not contain factual material inaccuracies. The procedures described did not reveal any factual material inaccuracies in this other information.

### Liability of the board of directors and the supervisory board for the financial statements

The board of directors of the company is responsible for the preparation of financial statements that present, fairly and accurately, the financial position of the company in accordance with the Czech accounting regulations, as well as for the internal regulation system which the company finds suitable for the preparation of the financial statements, in order to avoid material misstatements, whether due to fraud or error.

When preparing the financial statements, the board of directors of the company is obliged to assess whether the company is able to meet the going concern principle, and where relevant, describe in the appendix to the financial statements the matters related to the going concern issue and apply the same in preparing the financial statements, with the exception of cases when the board of directors is planning the dissolution of the company or the termination of business, or when there is no other option but doing so.

The obligation with respect to the monitoring of financial reporting rests with the supervisory board.

### Auditor's liability with respect to the audit of financial statements

My goal is to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free of material misstatements due to fraud or error, and to issue an auditor's report with my opinion. A reasonable level of assurance is a big enough level of assurance, but does not guarantee that the audit carried out in accordance with the aforementioned regulations reveals all material misstatements, if any. Misstatements can occur as a result of fraud or error and they shall be deemed material as long as it is reasonable to expect that they can, individually or all together, affect economic decisions made by the users of the financial statements based on it.

In performing the audit in accordance with the aforementioned regulations, it is my obligation to apply professional judgment and maintain professional scepticism. Furthermore, I am obliged to:

- To identify and evaluate risks of material misstatements in the financial statements due to fraud or error; to propose and carry out auditing procedures in response to these risks, and to obtain sufficient and relevant evidence for my opinion. The risk that I shall fail to reveal a material misstatement due to fraud is greater than the risk of failing to reveal a material misstatement due to error; as fraud may involve secret agreements, forgery, intentional omissions, false statements or attempts to circumvent internal control measures by the board of directors.
- To make myself familiar with the internal control mechanisms in the company which are relevant to the audit in order to allow me to propose auditing procedures suitable for the circumstances, not to allow me to opine on the effectiveness of the internal control mechanisms.
- To assess the appropriateness of accounting principles and the reasonableness of accounting estimates and information provided by the board of directors of the company in the appendices to the financial statements for this purpose.
- To assess the appropriateness of using the going concern principle in preparing the financial statements by the board of directors, and whether, based on the evidence collected, material uncertainty exists arising from the events or conditions which may pose risks to the existence of the company. Shall I reach the conclusion that such material uncertainty indeed exists, it is my obligation to point out in my report the fact mentioned for this purpose in the appendices of the financial statements, and where such information is not sufficient, to offer a modified opinion. My conclusions regarding the going concern aspect are based on the evidence obtained up until the date of my report. However, future events or conditions may pose risks for the future existence of the company.
- To evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including appendices, and the fact whether they contain underlying transactions and events in a manner allowing for fair presentation.

It is my obligation to inform the board of directors and the supervisory board about the planned scope and timeline of the audit and on key findings made in the course of the audit, including material discrepancies in the internal control system.

Ing. Jaroslav Daňha  
Jasanová 9, Prostějov  
Auditor's license number: 131  
stamp-signature  
Prostějov, 30 April 2020

The statutory body:



# Stanovisko auditora

## Auditor's Opinion

**Ovládaná osoba:** DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov  
IČO 46962778

**Ovládající osoba:** Ing. Svoboda, CSc.,  
Bc. Přemysl Svoboda,  
MUDr. Bohdana Šnajdrová,  
Petr Těhnik,  
Jiří Těhnik,

**Ostatní osoby ovládané stejnou ovládající osobou:** nejsou

**Ověřované období:** 1.1.2019 - 31.12.2019

**Vymezení odpovědnosti za zprávu o vztazích, popis rozsahu ověření:**

Ověřoval jsem věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna a. s., Prostějov** za rok končící 31.12.2019. Za sestavení této zprávy o vztazích je odpovědný statutární orgán společnosti DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov. Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsem provedl v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abych plánoval a provedl ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Pro toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit.

**Závěr:**

Na základě mého ověření jsem nezjistil žádné skutečnosti, které by mne vedly domněnce, že zpráva o vztazích společnosti **DT – Výhybkárna a strojírna, a. s., Prostějov** za rok končící 31. 12. 2019 obsahuje významné věcné nesprávnosti.



**Příloha:** Zpráva o vztazích  
Stanovisko dozorčího orgánu

Ing. Jaroslav Daňha  
číslo auditorského oprávnění: 131  
Jasanová 9, Prostějov

Prostějov 21. dubna 2020

**Projednáno dne:** 21.4.2020

**Statutární orgán ovládané osoby:**



**Controlled legal entity:** DT Výhybkárna a strojírna, a.s., Prostějov  
Company registration number 46962778

**Controlling person(s):** Ing. Svoboda, CSc.,  
Bc. Přemysl Svoboda,  
MUDr. Bohdana Šnajdrová,  
Petr Těhnik,  
Jiří Těhnik,

**Other entities controlled by the same controlling person(s):** none

**Period under review:** 1 January 2019 to 31 December 2019

**Limitation of liability for the Report on Relations, description of the scope of review:**

I have reviewed the factual relevance of the data contained in the Report on Relations of **DT – Výhybkárna a strojírna, a.s.**, with its registered seat in Prostějov, for the year ending on 31 December 2019. The responsibility for the preparation of said Report on Relations rests with the statutory body of DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. My task is to issue a statement on this Report on Relations based on the review.

I have carried out the review in accordance with the standard of auditing number 56 of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. This standard stipulates that I plan and carry out the review on order to obtain limited assurance that the Report on Relations is free from significant inaccuracies. The review is limited in particular to interviewing employees of the company and analytical procedures and selected checks of the factual relevance of data. This form of review offers a lower level of assurance as compared with an audit.

**Conclusion:**

Based on my review, I have not discovered any facts that would lead to the conclusion that the Report on Relations of **DT – Výhybkárna a strojírna, a.s. Prostějov** for the year ending on 31 December 2019 contains significant factual inaccuracies.

**Appendix:** Report on Relations  
Statement of the supervisory body

Ing. Jaroslav Daňha  
Auditor's license number: 131  
Jasanová 9, Prostějov  
stamp-signature  
Prostějov, 21 April 2020

Discussed on: 21 April 2020  
Statutory body of the controlled legal entity: